

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 91

PDF erstellt am: **29.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 91 - 1241

Bern, Donnerstag, 22. April 1982  
 Berne, jeudi, 22 avril 1982

100. Jahrgang  
 100e année

No 91 - 22. 4. 1982

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
 Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh.,  
 St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève, Jura.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidationschuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldeneruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Sommation au sens de l'art. 89 ORC - Diffida secondo l'art. 89 ORC.

Ricerca eredi sconosciuti.

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung  
 Regor Automation AG, in Zürich II (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1133). Die richtigen Namen der neu eingetragenen Kollektivprokuristen lauten: Eugen Brunnschweiler und Bruno Piffrafer.

6. April 1982  
 Habib Bank AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hyder Habib, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

6. April 1982  
 Petrochemie-Handels AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1982, S. 870). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

6. April 1982  
 René Altorfer, in Scherzenbach, Lebensmittel und Non-Food-Artikel für den Detailhandel (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1977, S. 1649). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1982  
 H. Stüdel, in Scherzenbach, Garage und Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 558). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. April 1982

CPK Bautechnik AG, bisher in Zumikon (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3565). Statuten am 5. 4. 1982 geändert. Neuer Sitz: E.g.g. Adresse: Rebenweg 25. Dr. Fritz Bodmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Peter Lüthi, von Rüderswil, in Egg, Präsident, und Hans Weiss, von und in Bern; beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Mario Schädler, von und in Bern, und Peter W. D. Schneider, von Brügg, Nidau und Bern, in Langenthal; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

6. April 1982

Kämpel & Co, in Wetzikon, Freystrasse 5, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1982. Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten und Prüfgeräten; Entwicklungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet von Zweikomponenten-Flüssigkunststoffen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hans-Dieter Kämpel, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzikon. Kommanditistin mit einer Kommanditiumsumme von Fr. 5000. Vera Kämpel, deutsche Staatsangehörige, in Wetzikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Marlies Kämpel-Strassburger, deutsche Staatsangehörige in Wetzikon.

6. April 1982

Incolor AG, in Zürich 6, Vogelsangstrasse 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 2. 1982. Zweck: Herstellung und Verleih von Urheberrechten; kann Lizenzvergaben von visuellen Medien durchführen und Grundeigentum erwerben, besitzen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans J. Siegwart, von Horw, in Stansstad, mit Einzelunterschrift.

6. April 1982

Computergraphis AG, in Wetzikon, Computergrafik (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2745). Statuten am 29. 3. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 1500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden, es ist voll liberriert. Adelhild Ryser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Gottfried Ryser ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er ist nun gleichzeitig Direktor und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alain Lemaire, französischer Staatsangehöriger, in Maule (F), Präsident; Maurice Morlo Catalan, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F); Dr. Hans Hussy, von Safenwil, in Zumikon, und Max Peterhans, von Fislisbach, in Zug.

6. April 1982

Hirschmann Consulting AG, in Zollikon, Alte Landstrasse 78, c/o Gregor Hirschmann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 4. 1982. Beratung und Unterstützung von Gesellschaften sowie Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte, bezweckt ferner Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern und sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Gregor Hirschmann, von Stäfa und Küssnacht ZH, in Zollikon, Präsident und Delegierter, sowie Dr. Klaus Baumüller, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Christine Sass, von Küssnacht ZH und Stäfa, in Küssnacht ZH, ohne Zeichnungsbefugnis. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jörg Carl, von Zürich, in Fallanden.

6. April 1982

Theatergenossenschaft P4, in Zürich 3, Weststrasse 60, c/o Urs Lüthi, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 1. und 1. 4. 1982. Zweck: Förderung der bildenden und darstellenden Künste durch Verbesserung des Kontakts zwischen Künstlern und Nichtkünstlern in gemeinsamer Selbsthilfe der Genossenschafter und in Förderung der Genossenschaft nicht angehöriger Künstler. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Mitglieder des Vorstandes sind: Walter Pfaff, von und in Zürich, Präsident; Adelheid Arndt, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Kassiererin, sowie Manuela Hophan, von Näfels, in Zürich, Aktuarin; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Einzelunterschrift: Oliver Penndorf, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin, Geschäftsführer.

6. April 1982

Diksen AG, in Regensberg, Im Chrau, c/o Richard Soukup, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1982. Zweck: Herstellung von sowie Handel mit und Vertrieb von technischen Geräten, Sportartikeln und Textilien; kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberriert, 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Suzanne Soukup-Kleinert, von Allolern am Albis, in Regensberg, mit Einzelunterschrift.

6. April 1982

Sylvie SA, in Zürich 2, Bleicherweg 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1982. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, Accessoires und Produkten der Körperpflege sowie damit im Zusammenhang stehende Rohmaterialien; kann auch entsprechende Produkte herstellen und diesbezügliche Marken auswerten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Studhalter, von Horw, in Dübendorf, Präsident; Silvia Aeschlimann, von Rüegsau, in Dällikon, Delegierte; Georges Philippe, von Thônex, in Schaffhausen, und Nives Zanotto, italienische Staatsangehörige, in Richterswil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1982

OS-ER Holding AG, in Erlenbach, Laubholzstrasse 72, c/o Osman Omer Sagmanli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 3. 1982. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, die sich mit der Vertretung und Beratung in technischen Angelegenheiten sowie mit Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland einschliesslich den Liegenschaftshandel befassen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Der VR bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Mitglieder des VR: Osman Omer Sagmanli, türkischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Necdet Dürigen, von und in Männedorf, sowie Dr. Walter Schneebeli, von und in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. April 1982

Lagerhaus Tobler AG, in Adliswil, Industriering 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 3. 1982. Zweck: Bau und Vermietung von Industrie-, Gewerbe- und Lagerhäusern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Tobler, von Heiden und Zürich, in Oberengstringen, Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Janine Tobler, von Heiden und Zürich, in Oberengstringen, und Albert Zeier, von Aesch LU, in Meilen; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. April 1982

Eco-Chem AG, bisher in Thun (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3230). Statuten, welche ursprünglich vom 18. 9. 1979 datieren, am 22. 3. und 2. 4. 1982 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Leimbachstrasse 99, Zürich 2. Zweck: Herstellung von und Handel mit Stärkeprodukten sowie Derivaten hiervon für den Anwendungsbereich der Maschinen-, Plastik- und Kunststoffindustrie, ferner Herstellung von, Handel mit chemischen Roh-, Halb- und Fertigfabrikaten, Import und Export solcher Produkte und Fabrikate; Übernahme von Generalvertretungen sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Der Zweck ist erweitert worden: Die Gesellschaft kann sich auch als Beraterin und Wirtschaftsprüferin in allen Sparten der vorgenannten Unternehmens- sowie anderen Bereichen betätigen, sowie Personalberatungen und damit im Zusammenhang stehende kaufmännische, technische und juristische Dienstleistungen ausüben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Bob Steegmann und Alex Wägli sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Ulrich Frei, von und in Zürich, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Frei, von und in Zürich, sowie Gertrud Schriber, von Genf, in Stallikon.

#### Bern - Berne - Berna

##### Büro Aarberg

5. April 1982

Tun-22-Vertrieb Theres Hännli, in Seewil, Gemeinde Rapperswil, Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1976, S. 2182). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Firma Hännli-Elektronik AG, in Seewil, Gemeinde Rapperswil, gelöscht.

5. April 1982

Hännli-Elektronik AG, in Seewil, Gemeinde Rapperswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. März 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Handelsgeschäftes für Auto-, Industrie- und Unterhaltungselektronik sowie allen damit zusammenhängenden Geräten und Verbrauchsmaterialien. Die Gesellschaft kann sämtliche Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, über-

bauen, belasten oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Tun-22-Vertrieb Theres Hännli», in Seewil, Gemeinde Rapperswil, gemäss dem Gründungsakt beigefügten Sacheinlagevertrag vom 22. März 1982 und Übernahmebilanz vom 1. Januar 1982, wonach die Aktiven Fr. 275 126.85 und die Passiven Fr. 209 854.75 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 65 272.10 ergibt. Davon werden Fr. 45 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 5000 werden liberiert durch Verrechnung mit einer unter den Passiven figurierenden Forderung. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hännli, als Präsident; Theres Hännli-Krieg, als Mitglied, beide von Wengi, in Seewil, Gemeinde Rapperswil BE; beide mit Einzelnunterschrift, sowie Willy Brauen, von Golaten, in Flamati; er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Seewil, 3256 Dieterswil.

#### Büro Aarwangen

6. April 1982  
Architektur- und Planungsbüro H. R. Güdel AG, in Langenthal. Führung eines Architektur- und Planungsbüros usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4150). Durch Urteil vom 23. 3. 1982 hat der Gerichtspräsident von Aarwangen als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1982  
Ruckstuhl-Bestattungs AG Langenthal in Liq., in Langenthal. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3990). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

6. April 1982  
Franz Metzger, vormals Müller & Cie., in Langenthal. Fabrikation von Leinen und Hablenen usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1946, S. 3578). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. April 1982  
Hans Ulrich Hofmann, in Bötzenberg, Gemeinde Thunstetten. Handel mit Futtermitteln und Wirkstoffkonzentraten (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 14). Die Prokura von Heinz Spring ist erloschen.

6. April 1982  
Hugo Stulz, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Hugo Stulz, von St. Antoni, in Roggwil BE. Betrieb des Tea-Rooms Fröschli. Bahnhofstrasse 28, 4914 Roggwil.

6. April 1982  
Immobilien zum Tell AG, in Liquidation, in Langenthal. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

#### Büro Bern

6. April 1982  
Tori-Verlag Sturmat, in Bern. Inhaber der Firma ist T. Walter Sturmat, von Trub, in Bern. Buchverlag. Kapellenstrasse 23.

6. April 1982  
Société Anonyme Le Klosque, in Bern (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2322). Otto Jäggi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

6. April 1982  
H. Schmid, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1959, S. 2563). Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 39.

6. April 1982  
Westfalia Separator AG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 5. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Geräten und Anlagen aller Art, namentlich zur Gewinn-, Behandlung und Verarbeitung von Flüssigkeiten und Suspensionen. Die Gesellschaft kann Rechte, Lizenzen und Patente erwerben, veräussern, vermitteln oder sonstwie verwerten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich ferner an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 200 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: mit Einzelnunterschrift Wolfgang Habig, deutscher Staatsangehöriger, in Oelde (D), Präsident, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hansruedi Pfister, von Uetendorf, in Binningen, Vizepräsident, und Konrad M. Beck, von Seeburg, in Lys, Sekretär. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Helmut Viehl, deutscher Staatsangehöriger, in Muri bei Bern, und Hannes Hug, von Adliswil und Ottenbach, in Volketswil. Geschäftsdomizil: Worbentalstrasse 28.

6. April 1982  
Interlit Jost AG, in Zollikofen, Urheber-, Vertrags- und Lizenzrechte usw. (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 363). Einzelprokura führt neu: Annegret Hewlett-Göldi, von Sennwald, in Kehrsatz.

6. April 1982  
J. H. Waser AG Bern, in Bern, Büromaterialien und -maschinen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3686). Willi Feuz ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Andreas Lüthi, von Lauperswil, in Ins.

6. April 1982  
Claudine et Pierre Kindertladen, Costa Lorenz, in Bern. Inhaber der Firma ist Lorenz Costa, von Thun, in Bern. Handel mit Kinderkonfekt. Marktstrasse 37.

6. April 1982  
Charles Huber, in Bern, Betrieb der Restaurants «Viktoriahall» und «Schweizerbund» (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Viktoriahall». Das weitere Geschäftslokal Länggassstrasse 44 fällt weg.

6. April 1982  
Permac AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Maschinen usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 414). Die Prokuren von Arnold Frei und Rafael Hügin sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Diethelm T. Utzinger, von Bachenbühlach, in Zürich.

6. April 1982  
Pro Casa Wohnbauförderungsgenossenschaft, in Bern (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2914). Die Generalversammlung vom 16. Januar 1982 hat die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 5 oder mehr Mitgliedern. Aus dem Vorstand sind Franz Boder, Vizepräsident, und Walter P. Meier, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neuer Vizepräsident ist Jürg Bär, von Rothrist, in Gersau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem vom Vorstand bezeichneten Mitglied oder mit dem Sekretär.

6. April 1982  
Stoppal AG, in Bern, Präzisionsinstrumente usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1567). Frédéric Uhler, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ernst Lüthi, von Rüderswil, in Stettlen.

#### Büro Biel - Bureau de Biennne

6. April 1982  
Ofrafan SA, à Biennne, mise à disposition de personnel pour toutes branches professionnelles (FOSC du 30. 6. 1980, no 150, p. 2207). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 avril 1982, la société a décidé de modifier son but. Elle a dorénavant pour but d'entreprendre et de réaliser le montage de complexes industriels. Elle assure la maintenance et la révision de ces complexes et effectue des travaux en régie. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Maurice Valet, administrateur unique, habite maintenant à Jens.

6. April 1982  
Compact Building AG, in Biel, Fabrikation und Vertrieb des Compact-Building-Systems für Bauten aller Art sowie Betrieb einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 843). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Markus Weisskopf, nun wohnhaft in Port, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Theodor Griner, Mitglied (neu), welcher gleichzeitig zum Direktor ernannt wurde (bisher Geschäftsführer); beide führen weiterhin Einzelnunterschrift. Kollektivprokura zu zweien werden erteilt an: Karl Hasler, von Allstatten, in Biel BE, und Silvio Beer, von Trub, in Biel BE.

#### Büro Büren an der Aare

5. April 1982  
Apotheke zum Schützen, Dr. G. Folly, in Büren an der Aare. Inhaber der Firma ist Dr. Georges Folly, von Courtaman, in Büren an der Aare. Betrieb einer Apotheke. Hauptgasse 15.

5. April 1982  
Härterei Studer AG, in Arch, Blankglöhen und Blankhärten von Schnellstahl usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1973, S. 2403). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Februar 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

#### Büro Burgdorf

6. April 1982  
Prolab-Laborkonstruktion AG, bisher in Kehrsatz (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2634). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Kirchberg verlegt und führt in ihrer Firma auch die fremdsprachigen Fassungen (Prolab Construction de Laboratoires SA) (Prolab Laboratory Construction Inc.). Die Statuten wurden am 12. 3. 1982 entsprechend geändert, die ursprünglichen datieren vom 30. 6. 1958. Die Gesellschaft bezweckt Planung, Fabrikation und Installation von Laboreinrichtungen, Betrieb einer Unternehmung für allgemeinen technischen Innenausbau, Handel mit Know-how und sämtlichen im technischen Innenausbau vorkommenden Materialien und Apparaten usw. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: von der Firma «Valli Franz & Cie», in Solothurn, das Grundstück Solothurn Grundbuchblatt Nr. 3519 für Fr. 31 260. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor Karl Läderach, von Niederwischtrich, in Kehrsatz, Präsident; Paul Weber, von Jens, in Brugg, Vizepräsident; Fritz Bortler, von Ringenberg, in Zuzwil, Delegierter und Direktor; Peter Ruf, von Murgenthal, in Bern; alle vier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt Max Mahler, von Mordewald, in Münchenbuchsee. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief. Domizil: Industrie Neuhof.

#### Büro Fraubrunnen

6. April 1982  
Caravan Waibel AG, in Mattstetten. Herstellung von Wohnwagen und Freizeitfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1982, S. 939). Kollektivprokura wird erteilt an Ronnie Waibel, von Bockten, in Buttenried, Gemeinde Mühleberg, und Alfred Ziegler, von Waldkirch, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen.

#### Büro Interlaken

6. April 1982  
Niederhäuser & Stelner, in Leissigen. Jakob Niederhäuser, von Wattwil, in Leissigen, und Werner Steiner, von Ringenberg BE, in Untereisen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1982 begonnen hat. Cheminéebau und Plattenbeläge. In der Ey 7.

#### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

6. April 1982  
Hotel Bären, M. Hostettler, in Gademern. Inhaber der Firma ist Marie Hostettler-Zwald, von Albligen, in Gademern. Betrieb des Hotels und Restaurants Bären, 3861 Gademern.

#### Büro Schosswil (Bezirk Konolfingen)

29. März 1982  
P. Heinelger, in Konolfingen, Nutzfahrzeugreparaturen (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 209). Die Firma wird infolge Geschäftsübergang gelöst. Aktiven und Passiven werden von der hienach eingetragenen Firma «P. Heinelger, Nutzfahrzeugreparaturen AG», in Konolfingen, übernommen.

29. März 1982  
P. Heinelger, Nutzfahrzeugreparaturen AG, in Konolfingen. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 22. Februar 1982. Zweck: Führung eines Betriebes für Nutzfahrzeugreparaturen und Ausübung aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten; insbesondere Handel mit neuen oder gebrauchten Fahrzeugen. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Grundkapital ist voll liberiert, beträgt Fr. 50 000, und ist eingeteilt in

40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Februar 1982 und Bilanz per 31. Dezember 1981 von der bisherigen Einzelfirma P. Heinelger, Nutzfahrzeugreparaturen, in Konolfingen, Aktiven von Fr. 224 638.55 und Passiven von Fr. 172 811.70 zum Preise von Fr. 51 826.85, davon werden Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 1000 werden durch Verrechnung liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Heinelger, von Eriswil, in Mirchel, als Präsident, und Doris Heinelger-Hugelshofer, von Eriswil, in Mirchel, als Vizepräsidentin. Präsident und Vizepräsidentin zeichnen einzeln. Domizil: Niesenstrasse 10, 3510 Konolfingen.

6. April 1982  
Hans Sturzenegger, in Wor b, Karosserie, Wagnererei- und Maschinenbau (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1959, S. 3183). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1981 durch die nachstehend eingetragene «Sturzenegger AG Fahrzeugbau», in Worb, gelöscht.

6. April 1982  
Sturzenegger AG Fahrzeugbau, in Worb. Gemäss Statuten vom 11. 2. 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Werkstätte für Fahrzeugbau und Karosserie, insbesondere die Übernahme und Weiterführung des Betriebes der gelöschten Einzelfirma «Hans Sturzenegger», in Bangerten, Gemeinde Worb. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Sturzenegger», gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 2. 1982 und Bilanz per 31. 12. 1981, wonach die Aktiven Fr. 1 034 646.50 und die Passiven Fr. 999 069.50 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 635 577 ergibt, davon werden Fr. 52 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 48 000 werden durch Verrechnung mit unter den Passiven aufgeführten Forderungen liberiert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Sturzenegger, als Präsident; Hans-Ulrich Sturzenegger und Walter Sturzenegger, Mitglieder, alle von Ebnat-Kappel, in Bangerten, Gemeinde Worb; sie führen Einzelnunterschrift. Geschäftslokal: Bangertenstrasse 869, Bangerten, 3076 Worb.

#### Büro Trachselwald

6. April 1982  
Architekturbüro Bieri, Inhaber Gerhard Egger und Martin Spichiger, in Huttwil. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1167). Ernst Trachsel, von Lenk, in Langenthal, ist am 1. September 1981 als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in: Atelier für Architektur Huttwil, Inhaber Gerhard Egger, Martin Spichiger und Ernst Trachsel, Architekten.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung  
E. Stöckli AG, in Buttisholz (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1595). Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung von der bisherigen Einzelfirma «Emil Stöckli», in Buttisholz, sämtliche Aktiven (inklusive die auf dem Grundstück Nr. 1199, GB Buttisholz, errichtete Baurechtsparzelle Nr. 1203 mit dem darauf stehenden Fabrikgebäude) und sämtliche Passiven.

5. April 1982  
Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1941), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Andreas Frings ist nun Direktor und bleibt Generalsekretär; Dr. Theodor Scherer ist nun Vizedirektor und bleibt Generalsekretär-Stellvertreter; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

5. April 1982  
Käsergenossenschaft Wolhusen & Umgebung, in Wolhusen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2609). Josef Sigrist ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident: Hans Müller (bisher Vizepräsident/Kassier); Vizepräsident/Kassier: Josef Küchler, von Samen, in Wolhusen (neu); Aktuar: Fritz Weingart (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

6. April 1982  
Abojog AG, in Luzern, Tribschenstrasse 9, bei Albert Friedrichs, 6005 Luzern (Neuincorporation). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 4. 1982. Zweck: Projektierung, Bau, Unterhalt und Instandstellung von Anlagen, Maschinen und Vorrichtungen vorwiegend auf dem Gebiete der Erdöl-, Erdgas- und Kohlegewinnung; Hoch- und Tiefbau; Erwerb von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelnunterschrift: Werner Büchler, von Untertlangenegg und Zürich, in Hergiswil NW.

6. April 1982  
GEP-Handels AG, in Udligenswil, Allmendstrasse, 6044 Udligenswil (Neuincorporation). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 4. 1982. Zweck: Handel mit Investitionsgütern und Baubestandteilen im Import und Export; Handel mit Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. April 1982 übernimmt die Gesellschaft von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Urs Hug», in Zürich, bestimmte Aktiven (Werbekonzept, Grafiken, Fotos und Lithos, Prospekte sowie Drucksätze) im Werte von Fr. 10 860 zum Preise von Fr. 10 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. April 1982 von Gina Esther Pätzler-Härer, in Udligenswil, einen Schreibstisch, einen Winkelanbau, einen Schreibtisch mit 12 Laufrollen, eine Regalwand, eine Sitzablage-Kombinationsecke, zwei Lederfauteuils sowie einen PZ Datensatz 180 B im Werte von Fr. 21 343 zum Preise von Fr. 20 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 20 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsidentin: Gina Esther Pätzler, von Amriswil, in Udligenswil; Mitglieder: Giulio Frey, von und in Zürich, und Urs Hug, von Basel, in Zürich. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die Mitglieder führen keine Unterschrift. Geschäftsführer mit Einzelnunterschrift: Wolfgang Pätzler, deutscher Staatsangehöriger, in Udligenswil.

6. April 1982  
**Promesa AG (Promesa SA)** (Promesa Inc.), in Rothenburg, Aluminium und Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1981, S. 3034). Statutenänderung vom 1. April 1982. Die Firma lautet nun: **Hunter Douglas AG (Hunter Douglas SA)** (Hunter Douglas Inc.).

6. April 1982  
**Studo Schenker AG**, in Luzern, Grafik und Fotografie (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2502). Statutenänderung vom 24. März 1982. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reussbühl, Gemeinde Litta u verlegt. Adresse: Täschmattstrasse 19, 6015 Reussbühl.

6. April 1982  
**S & B Wärmetechnik AG**, in Malters, Widacherring 15, 6102 Malters (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 4. 1982. Zweck: Planung und Ausführung von Heizungen, Lüftungen und Ölfeuerungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Birrer, von Hergiswil bei Willisau, in Malters; Mitglied: Franz Stalder, von Doppleschwand, in Egotzwil; sie zeichnen einzeln.

6. April 1982  
**Autophon AG, Zweigniederlassung in Luzern**, Fernmeldeapparate usw. (SHAB Nr. 291 vom 15. 12. 1981, S. 3930). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Kurt Tschumi sowie die Prokura von Hans Hefli sind erloschen.

6. April 1982  
**Käsergenossenschaft Kaltbach**, in Kaltbach, Gemeinde Mauensee (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1948, S. 571). Jakob Staffelbach, Leo Gut und Stephan Koller sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Franz Ulrich, von Küssnacht am Rigi, in Kaltbach, Gemeinde Mauensee. Neuer Aktivist ist Leo Gut, 1929, und neuer Kassier ist Johann Hunkeler, beide von Mauensee, in Kaltbach, Gemeinde Mauensee. Der Präsident zeichnet kollektiv in zweifach mit dem Aktuar oder dem Kassier.

6. April 1982  
**Kleiderfabrik Hochdorf A.G.**, in Hochdorf (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2355). Die Prokura von Karl Heinz Laborné ist erloschen.

6. April 1982  
**Krummenacher Reisen**, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, Fortuna, 6105 Schachen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Krummenacher, von Escholzmatt, in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Organisation und Durchführung von Carfahrten.

6. April 1982  
**Zum Schneeg A.G. in Liquidation**, in Luzern, Immobilien usw., aufgelöst (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 703). Die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung liegt vor. Die Firma ist erloschen.

6. April 1982  
**Transfer-Hello AG**, in Luzern, Systeme für drucktechnische Hilfsmittel (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2092). Heinz Hein, Präsident und Delegierter, zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

6. April 1982  
**Transfertex AG**, in Luzern, Papier usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2092). Heinz Hein-Rasenberger, Präsident und Delegierter, zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

6. April 1982  
**Transfertex Technical Services AG**, in Luzern, Beratung auf dem Gebiet des Thermorückverfahrens (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2767). Heinz Hein, Präsident, zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

6. April 1982  
**Viscosuisse SA**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4071). Die Prokura von Adrien Michel ist erloschen.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

6. April 1982  
**Oxidex AG**, in Kerns. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. 4. 1982. Zweck: Arbeiten für Korrosionsschutz und Bautenschutz sowie Sandstrahlen und sämtliche einschlägigen Arbeiten usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Obwaldener Amtsblatt. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist Josef Ettlin, von und in Kerns; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Absendweg 4, 6064 Kerns.

6. April 1982  
**Reichenbach-Treuhand**, in Sarnen, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 163). Neue Geschäftsadresse: Lindenhof 6, 6060 Sarnen.

## Zug - Zoug - Zugo

6. April 1982  
**Bar Investments AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Simon Raymond Guggenheim, von Endingen, in Carouge GE. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Paul Stadlin, 6300 Zug.

6. April 1982  
**Videv AG**, in Zug, Produktion von und Handel mit videoteknischen Geräten usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2421). Neues Domizil: Untermühleweg 11.

6. April 1982  
**Wedeco AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Lizenzen usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1982, S. 112). Neues Domizil: Untermühleweg 11.

6. April 1982  
**Allegro Export + Import AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Schuhen und anderen Bekleidungsgegenständen sowie den damit zusammenhängenden Rohprodukten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben sowie Patente, Lizenzen und Marken erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Guido Banholzer, von Uzwil, in Richterswil, Präsident; Georg Zimmermann, von Oberbözberg, in Rudolfstetten; und Emma Gugolz, von Männedorf und Zürich, in Zürich, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. Paul Stadlin, 6300 Zug.

6. April 1982  
**Gulm AG**, in Oberägeri, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb des Hotels Restaurants Gulm in Oberägeri. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 150 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Fischer, von und in Zug, Präsident, und J. Louis Cornu, von Romont FR und Winterthur, in Menzingen; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Stefan Häfliger, von Zürich und Reintau, in Illnau. Domizil: Hotel Restaurant Gulm, 6315 Oberägeri.

6. April 1982  
**Thierstein AG**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Bürogeräten aller Art, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Die Gesellschaft wird von der Kollektivgesellschaft Thierstein und Co., in Köniz, diverse Aktien zum Höchstpreis von Fr. 400 000 übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Fahmi, von Eriz und Luzern, in Walchwil, Präsident, und Erwin Grüter, von und in Sempach; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gilbert Bürkli, von und in Luzern. Domizil: Baarerstrasse 98, c/o Treuver Treuhand- und Verwaltungen AG Zug, 6300 Zug.

6. April 1982  
**Minibar AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2759). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. April 1982  
**Avia Verwaltungs- und Beteiligungs A.G.**, in Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 100 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. März 1982 festgestellt.

6. April 1982  
**Dapowa AG für Konstruktionen und Spezialfahrzeuge**, bisher in Root (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2092). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rotkreuz, Gemeinde Risch, verlegt. Die Firma lautet nun: **Klaus Wahl AG**. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Konstruktion von, Handel mit, Unterhalt und Reparaturdienst von Fahrzeugkarosserien und Spezialfahrzeugen aller Art, sowie Vertrieb von Zubehör und verwandten Produkten; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 7. 1980. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Roger Da Pont ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Klaus Hugo Wahl, von Risch, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Domizil: Luzernerstrasse 9, c/o Klaus Wahl, 6343 Rotkreuz.

6. April 1982  
**Ligez AG**, in Zug, Handel mit Immobilien im Ausland usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 739). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. April 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art usw. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

6. April 1982  
**Phibrobank AG**, in Baar, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 215 vom 17. 9. 1981, S. 2951). Dr. Paul Eisenring ist als Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizepräsident ist Michael J. Floersheim, bisher Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Roger Bollag ist erloschen. Neue Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Karl Seibach, von Küssnacht ZH, in Allenwinden, Gemeinde Baar.

6. April 1982  
**Industar A.G.**, in Zug, Erwerb von dauernden Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3091). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 25 000 000 auf Fr. 5 000 000 herabgesetzt durch Verzicht auf Einforderung des nicht einbezahlten Aktienkapitals in der Höhe von Fr. 20 000 000 und durch Rückzahlung von Fr. 17 500 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. März 1982 festgestellt.

6. April 1982  
**Gimtex AG**, in Zug, Vertretung des Almedahls Konzerns usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1558). Vreneli Hallmark ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift; sie ist nun Bürgerin von Zug. Neu in den VR, als einziges Mitglied, wurde gewählt: Hans-Bertil Hallmark; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift; er ist nun Bürger von Zug.

6. April 1982  
**Verglimt Holding AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 223). Dr. Josef Bollag ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1982  
**Al Akbar Investment and Trust AG**, in Zug, Vermittlung von Kapitalanlagen jeder Art usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1252). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1982  
**Variac AG**, in Zug, Entwicklung und Erfindungen aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1298). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB vom 29. 3. 1982, S. 987) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1982  
**DHJ Industries AG**, in Zug, Vertrieb von sowie Handel mit Waren, Maschinen usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Philippe Compie ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied desselben und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

6. April 1982  
**Reposta Handels A.G.**, in Zug, Führung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1981, S. 3946). Einzelprokura wurde erteilt an Martius Mühlebach, von Malters, in Zürich.

6. April 1982  
**Nord-Möbel AG**, in Zug, Förderung von Absatz und Handel mit in Schweden hergestellten Möbeln usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 296). Maria Reumer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun infolge Heirat Maria Eble-Reumer, sie ist nun Bürgerin von Basel.

6. April 1982  
**Bowas AG für Industrieplanung**, in Zug, Planung und Vermittlung von Industrieanlagen (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 567). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Ekkehard Eugen Schrotz, deutscher Staatsangehöriger, in Taching am See (D).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

6 avril 1982  
**Sesam Holding SA**, à Châtel-St-Denis. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 avril 1982. But: prise de participations dans d'autres sociétés, pour son compte ou celui d'un tiers. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ake Gustafsson, de nationalité suédoise, à Châtel-St-Denis, président; Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, secrétaire, et Hans Brügger, de Planfayon, à Fribourg, membre. Signature individuelle des administrateurs.

### Bureau de Fribourg

31 mars 1982  
**Zwahlen & Macherel électricité**, à Corminboeuf, société en nom collectif (FOSC du 28. 12. 1973, no 302, p. 3407). La société est dissoute depuis le 31 mars 1982. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs ont été repris par la société anonyme «Zwahlen et Macherel S.A.», ci-après inscrite.

31 mars 1982  
**Zwahlen et Macherel S.A.**, à Corminboeuf. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31 mars 1982. But: l'exploitation d'un commerce d'installations électriques générales. Participation à d'autres sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Apports de la société en nom collectif «Zwahlen et Macherel électricité», à Corminboeuf, selon bilan au 31. 12. 1981. Actifs de fr. 340 692.70 et passifs de fr. 69 353.45. Actif net et prix: fr. 271 339.25, dont fr. 50 000, imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration de 2 ou 3 membres: Claude Zwahlen, de Wählern, est président, et Roland Macherel, d'Autigny, membre, les deux à Corminboeuf; ils signent collectivement à deux.

6 avril 1982  
**Tranfinco, Transfinance Co S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 8. 12. 1981, no 285, p. 3856). Procuration collective à deux a été conférée à Eliane Auderset, de Cressier-sur-Morat, à Fribourg, et Ursula Hans, de Jeuss, à Villars-sur-Glâne.

6 avril 1982  
**Crown-Van Gelder Papier S.A.**, à Fribourg, commerce de papier, etc. (FOSC du 25. 2. 1982, no 46, p. 615). L'administrateur et président Johannes-Peter Hebl, a démissionné; sa signature est radiée. Daniel Willem Otto Alexander Groscheide, administrateur (inscrit), est nommé président; il signe collectivement à deux avec les administrateurs Wolfgang et Rudolf von Erlach, mais pas avec l'administrateur Walter Hofstetter.

6 avril 1982  
**Interdica International S.A.**, à Villars-sur-Glâne, commerce d'articles de luxe, etc. (FOSC du 25. 2. 1981, no 45, p. 607). Franco Cologni, de nationalité italienne, à Givisiez, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

6 avril 1982  
**Promafi SA**, à Fribourg, route de Beaumont 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 4. 1982. But: acheter, vendre, distribuer et promouvoir des produits et des marchandises de toute nature; assumer les fonctions de représentant, d'agent ou d'intermédiaire en matière commerciale. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Bongard, d'Epédes, à Arconciel, est unique administrateur avec signature individuelle. Henri Jean Walkiers, de nationalité belge, à Fribourg, est nommé directeur avec signature individuelle.

6 avril 1982  
**Brunsholz et Cie S.A. en liquidation**, à Fribourg, assurances (FOSC du 17. 1. 1978, no 13, p. 148). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6. April 1982

**Emily Marketing S.A.**, à Fribourg, étude de marché, etc. (FOSC du 11. 12. 1979, no 290, p. 3883). La signature du directeur Otheinrich Sprenger est radiée.

6. April 1982

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale de Fribourg (FOSC du 3. 4. 1981, no 77, p. 1044), avec siège principal à Bern. Le vice-directeur Jiri Novak est maintenant domicilié à Spiegel bei Bern, commune de Köniz. La signature de Werner Schärer est radiée.

6. April 1982

**Red Devil S.A.**, à Fribourg, fabrication, commerce de textiles, etc. (FOSC du 6. 8. 1981, no 179, p. 2515). Les administrateurs Arne Hellstadius et Denis Berdoz ont démissionné; leurs signatures sont radiées. François Kirschmann, administrateur (inscrit), devient administrateur unique avec signature individuelle.

6. April 1982

**Rig Chartering SA.**, à Fribourg (FOSC du 18. 6. 1981, no 137, p. 1956)

**Rig Chartering TWO SA.**, à Fribourg, affrètement, location de navires, etc. (FOSC du 18. 6. 1981, no 137, p. 1956)

Status modifiés le 5. 4. 1982 sur un point non soumis à publication.

6. April 1982

**Weltweit SA.**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 4. 1982. But: la recherche, le développement et la commercialisation de techniques, de procédés et d'installations de soudure, notamment sous-aquatique. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, président, et Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, secrétaire; ils signent individuellement.

6. April 1982

**Exer SA.**, à Fribourg, commerce machines électriques, etc. (FOSC du 11. 2. 1982, no 34, p. 451). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Petrus van Berkel, de nationalité hollandaise, à Oss (NL), président, et Marcel Schmid, d'Uetikon am See, à Fribourg, secrétaire. Edmond Tavemier (jusqu'ici administrateur unique) reste administrateur et signe dorénavant collectivement à deux.

6. April 1982

**Intercommerce Fribourg S.A.**, à Fribourg, participations dans le domaine du textile, etc. (FOSC du 1. 2. 1982, no 25, p. 331). Nouvelle adresse: route de la Veveysse 20.

6. April 1982

**Raiffeisenkasse Oberrösgen**, in Oberrösgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2904). Die Unterschriften von Markus Gfeller, Verwalter, und Elisabeth Gfeller, Verwalter-Stellvertreterin, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun die neue Verwalterin Ursula Rüegg, von Eschenbach SG, in Walterswil SO. Domizil: Dorfplatz 41.

6. April 1982

**Ingenieurbüro Frey Hansjörg dipl. Ing. ETH/SIA**, in Olten (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2109). Neue Geschäftsadresse: Jurastrasse 9.

6. April 1982

**Armaver AG**, in Gunzgen, Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3812). Walter Wyss, bisher Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Direktor.

6. April 1982

**Neochem AG**, in Olten, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit chemischen Neuheiten für den Haushalt (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Aldo Steiner ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Robert Frei, von Regensdorf, in Geroldswil.

6. April 1982

**Nikolaus Bischof**, in Niedererlinsbach, Restaurant Brauerei (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3976). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst.

6. April 1982

**Ernst Gerber**, in Niedererlinsbach, Gösgerstrasse 135, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Gerber, von Spiez, in Niedererlinsbach. Betrieb des Restaurants Brauerei.

6. April 1982

**AG Tom Treuhand-Organisation-Marketing**, in Olten (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1121). Max Hauswirth und Jost Bitterli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident des VR Ewald Gulberlet ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. April 1982

**Alltrag Treuhand AG**, in Olten (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2720). Die Prokura des Georg Künzli ist erloschen.

**Basel-Stadt Solothurn**

6. April 1982

**Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Alfred Götti ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des Vorstandes und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident des Vorstandes: Willy Egeli, von Mels, in Wittenbach.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

5. April 1982

**M. Richter & Co., Altbaurenovation und Liegenschaftsverwaltung**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Domizil: Mattenstrasse 35 (nun eigene Räumlichkeiten). Firma nun: S. Mäggi & Co., Altbaurenovation und Liegenschaftsverwaltung. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Mireille Richter, Gesellschafterin; Simone Helene Mäggi, von Welschenrohr, in Olten.

5. April 1982

**Intreuva AG**, in Basel, Investitionsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Lösung zugestimmt haben, wird die Firma gelöst.

5. April 1982

**Schweizerische Deposten- und Kreditbank**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 491). Prokura zu zweien neu: Max Borer, von Erschwil, in Allschwil.

5. April 1982

**Schweizerische Nationalbank, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2036), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Andreas Frings, bisher Generalsekretär, zeichnet nun als Direktor und Generalsekretär zu zweien. Dr. Theodor Scherer, bisher Stellvertreter des Generalsekretärs, zeichnet nun als Vizedirektor und Stellvertreter des Generalsekretärs zu zweien.

5. April 1982

**Atelier-Genossenschaft Basel**, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Domizil nun: Münsterplatz 2, bei Erziehungsdepartement Basel-Stadt. Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Emil Vogt, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Cyrill Häring, von Aesch BL und Arlesheim, in Basel.

5. April 1982

**Lauscher Sport, Blanca und Detlev Lauscher**, in Basel, Bäumleingasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründer: 1. 2. 1982. Gesellschafter: Bianca Lauscher, italienische Staatsangehörige, in Basel, und Detlev Lauscher, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Handel mit Sport- und Freizeitartikeln sowie -bekleidungen.

5. April 1982

**Heweba Trading Henner**, in Basel, Oberwilerstrasse 36, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Henner, von und in Basel. Handel mit und Vertrieb von Werbeartikeln zur Umsatzförderung sowie Handel mit Waren aller Art.

5. April 1982

**Scobag AG**, in Basel, Übernahme von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3824). Dr. Cyrill Bürgel, Direktor, wohnt nun in Riehen und Hermann Woodli, Prokurist, in Biel-Benken.

5. April 1982

**Foto «Guido», Guido Grossenbacher**, in Basel, Steinberg 23, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Grossenbacher, von Basel, in Rheinfelden. Fotografisches Atelier, Verkauf von Fotoartikeln, Fotoreportagen.

5. April 1982

**Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1136). Statutenänderung: 16. 3. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 7.000.000, durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 10.000.000, voll libériert, 10.000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung libériert. Es wurden weitere 6000 auf den Namen lautende Genussscheine ohne Nennwert ausgegeben. Es bestehen demnach 54.000 auf den Namen lautende Genussscheine.

5. April 1982

**Ishart-Textil AG**, in Basel, Steinentorweg 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 4. 1982. Zweck: Import von und Handel mit Textilien aller Art. Grundkapital: Fr. 100.000, voll libériert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ronald Guldenschuh, von Basel, in Ferrette (F); Präsident: George Guldenschuh, von und in Basel, und Hedwig Guldenschuh, von und in Basel; alle mit Einzelunterschrift.

5. April 1982

**Arco Innenarchitekten, Johannes Wyss + Rolf Zbinden**, in Basel, Pilgerstrasse 5, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbegründer: 1. 4. 1982. Gesellschafter: Johannes Wyss, von und in Basel, und Rolf Zbinden, von Guggisberg, in Biel-Benken. Geschäftsnatur: Innenarchitektur sowie Laden- und Messestandbau.

5. April 1982

**Tracar AG**, in Basel, Reedereibetrieb usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1923). Statutenänderung: 31. 3. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50.000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100.000, voll libériert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung libériert.

5. April 1982

**Sir Alfred McAlpine (Egypt) AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten in Ägypten usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 1. 1982. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. April 1982

**Sir Alfred McAlpine Mining AG**, in Basel, Ausbeutung von Bodenschätzen im Tag- und Untertagebau usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 1. 1982. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. April 1982

**Sir Alfred McAlpine Projects AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 1. 1982. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. April 1982

**McAlpine Services & Pipelines AG**, in Basel, Erbringung von Dienstleistungen und Ausführung von Bauarbeiten im Industriebereich usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1979, S. 3616). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 1. 1982. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. April 1982

**Sir Alfred McAlpine Contracts AG**, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2640). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 29. 1. 1982. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

5. April 1982

**Ingenieurbüro Ernst Lüscher AG**, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Ernst Lüscher, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Disenswil/Muster.

5. April 1982

**Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Basel**, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1980, S. 2536), Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Willi Egeli, von Mels, in Wittenbach SG, Vorstandsmitglied; Alfred Götti, bisher Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien.

5. April 1982

**Genossenschaft am Bachgraben**, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 794). Domizil nun: Voltastrasse 43, bei Mario Guadagno. Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Oberle, Kassier, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungskassier (Mitglied) mit Unterschrift mit dem Verwaltungspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten, neu: Mario Guadagno, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

5. April 1982

**Bürgel AG**, in Basel, Finanzberatung usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4045). Dr. Cyrill Konstantin Bürgel, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Riehen.

5. April 1982

**Basler Hildegrad-Gesellschaft**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3803). Dr. Cyrill Konstantin Bürgel, Vorstandsmitglied, wohnt nun in Riehen.

5. April 1982

**USE Unternehmen für Systementwicklung U. Hablützel**, in Basel, Richtentorstrasse 16, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Ulrich Hablützel, von Winterthur, in Basel. Geschäftsnatur: Beratung und Systementwicklung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung.

5. April 1982

**Antik Marketing AG**, in Basel, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Domizil nun: Dufourstrasse 25, bei Bank Heusser & Cie. AG. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernest Heusser, Präsident, und Jean Keller; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Jürg P. Rittmann, von Basel und Rümelingen, in Basel.

5. April 1982

**Imatro AG**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1505). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Manfred Wagner; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ernst Roggli, von Wählern, in Hofstetten SO.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

5. April 1982

**Hehlmann AG**, in Oberdorf, Hauptstrasse 35, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 1. April 1982. Zweck: Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Haushaltsartikeln sowie Schlüsselservice. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen, sowie alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern ihre Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Markus Heilmann-Mastellaro, von und in Bannwil.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bâro Balsthal**

6. April 1982

**IFM-Electronic AG**, in Niederbuchsiten, Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1981, S. 3159). Karl Heinz Kleine, bisher Delegierter des VR (Verwaltungsrates), dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, zeichnet nun als VR-Delegierter einzeln. Dr. Dieter W. Neupert (bisher VR-Mitglied), dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, zeichnet nun als VR-Mitglied einzeln. Prokura Peter Brendlin erloschen.

6. April 1982

**Raiffeisenkasse Holderbank**, in Holderbank, Genossenschaft (SHAB Nr. 146 vom 29. 6. 1981, S. 2077). Aus Vorstand ausgeschieden: Wilhelm Bader, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Bader, bisher Vorstandsvizepräsident ist nun Präsident, und Franz Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Holderbank, bisher Besitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter führen wie bisher Unterschrift zu zweien.

**Bâro Dorneck in Dornach**

5. April 1982

**W. Jäggi**, in Dornach, Betrieb des Restaurants Tramstation (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1977, S. 2739). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

5. April 1982

**Hubler Hans Peter**, in Dornach. Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Hubler, von Bätterkinden BE, in Dornach. Betrieb des Restaurants Tramstation. Amtshausstrasse 11.

**Bâro Kriegstetten in Solothurn**

Berichtigung

**Reist & Co. Vertriebs- & Handelsgesellschaft**, in Lohn (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1195). Der Gesellschafter Armin Reist ist von Sumiswald BE und wohnt in Lohn SO.

6. April 1982

**M. Heggendorff «Bibers-Drogerie»**, in Biberist (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4180). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Bâro Olten-Gösgen in Olten**

6. April 1982

**W. Gloor Verlagswerbung**, in Trimbach, Freiestrasse 17, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Gloor, von Birwil, in Olten. Durchführung von Werbungen, Vermittlung von Presseerzeugnissen sowie Handel mit Werbe-, Geschenk- und Vereinsartikeln.

6. April 1982

**Bauunternehmung M. Meyer**, in Olten, Baslerstrasse 97, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Meyer, von Emmen und Reiden, in Olten. Betrieb eines Baugeschäftes.

6. April 1982

**Verbia Verkaufsktiengesellschaft für plastische Bedachungen und Abdichtungsmaterialien**, in Olten (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 55). Dr. Markus Beck ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des VR Dr. Hans Peter Ming wohnt nun in Zumikon.

6. April 1982

**Willy Blaser AG**, in Trimbach, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Der bisherige Präsident Otto Blaser ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beim nun einzigen Mitglied der Verwaltung Willy Blaser fällt die Bezeichnung Sekretär des VR weg; er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin einzeln.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. April 1982  
**Conca Handels- und Produktions AG**, in Schaffhausen, Herstellung von und Handel mit Kunststoffzerzeugnissen (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1981, S. 2917). Am 1. April 1982 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

6. April 1982  
**Kefer Spengler AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1748). Am 19. Februar 1982 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Kefer AG**. Neuer Zweck: Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie überbauen; sie kann andere Unternehmungen übernehmen und sich an solchen beteiligen. Neu gehört dem VR (Verwaltungsrat) an mit Einzelunterschrift: Iris Flückiger-Kefer, von Lützelflüh, in Schaffhausen. Jakob Kefer ist nun VR-Präsident und wohnt in Stetten SH; er zeichnet weiterhin ein.

6. April 1982  
**Brühlmann Brennstoffe AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). Neue Geschäftsadresse: Quellenstrasse 25.

6. April 1982  
**Albin von Eaw**, in Beringen, Bäckerei, Konditorei, Speiserestaurant «zum Gemeindehaus» (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3848). Die Geschäftsnatur beschränkt sich nun auf den Betrieb des Speiserestaurants «zum Gemeindehaus».

6. April 1982  
**Hugo Zangger**, in Schaffhausen, Handel mit und Reparatur an Rasenmähern und landwirtschaftlichen Maschinen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1300). Hugo Zangger wohnt nun in Thayngen.

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

6. April 1982  
**TN Tour Services AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2675). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. 4. 1982 wurde der Sitz nach Herisau verlegt. Die Statuten, ursprünglich datiert vom 6. 5. 1980, wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Veranstaltung von Reisen und Ausflügen sowie Entfaltung damit zusammenhängender Tätigkeiten. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Anna Maeder, von Zürich und Boswil, in Zürich, Präsidentin, Earl E. Schwartz, amerikanischer Staatsangehöriger, in Marblehead, Massachusetts (USA), bisher Direktor, welcher seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als VR führt; Harry K. Dine, amerikanischer Staatsangehöriger, in Wellesley, Massachusetts (USA), sowie lic. iur. Toni Gügler, von Zug und Risch, in Zug. Das bisher einzige Mitglied des VR lic. iur. Urs Hausheer zeichnet neu kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Die Kollektivunterschriften von Steven B. Belkin, Alan E. Lewis und Howard J. Kessler, sind erloschen. Domizil: Gibethalde 15, 9100 Herisau (eigene Büros).

6. April 1982  
**Stilo AG**, in Böhler, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Büromöbeln und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Eduard Kriemler, von Teufen, in Böhler, und Max Waldburger, von und in Teufen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Walter Föhrer jun., von St. Gallen, in Böhler.

6. April 1982  
**Stilo AG**, in Böhler, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Büromöbeln und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 149). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Eduard Kriemler, von Teufen, in Böhler, und Max Waldburger, von und in Teufen. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Walter Föhrer jun., von St. Gallen, in Böhler.

## Appenzel L.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

6. April 1982  
**Franz Schmid**, in Appenzel. Inhaber dieser Firma ist Franz Schmid-Haltiner, von und in Appenzel. Bäckerei-Konditorei. Gaisersstrasse 9, 9050 Appenzel.

6. April 1982  
**Albert Dörig**, in Gonten. Inhaber dieser Firma ist Albert Dörig-Rögg, von Appenzel, in Gonten. Bäckerei-Konditorei, und Betrieb des Restaurants Löwen, 9108 Gonten.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. April 1982  
**Adfina Administrations AG**, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Treuhändersektor der Immobilienbranche, wie Vermittlung von Liegenschaften, Verwaltungen, Begründungen, Beratung und Finanzierungsvermittlung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 75.000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Walter Rüegg, Präsident; Elisabeth Röegg, beide von St. Gallenkappel, in Uetliburg, Gemeinde Gommiswald, und Paul Zimmermann, von Schwändi bei Schwanden, in Glarus. Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Gütensperger, von Eschenbach SG, in Kalbrunn. Geschäftsadresse: Rehweid, 8731 Uetliburg.

6. April 1982  
**Hogat-Service AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte tätigen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern sowie Patente und Lizenzen erwerben und Lizenzen erteilen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Walter Lüdi, von Heimiswil, in Gams. Einzelunterschrift wurde erteilt an Sashi B. Rath, deutscher Staatsangehöriger, in Zirmdorf/Weierhof (D). Geschäftsadresse: Burggraben 18, 9004 St. Gallen.

6. April 1982  
**Praesenta Handels- und Vertriebs AG**, in Buchs (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1981, S. 3897). An der Generalversammlung vom 2. April 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 70.000 auf Fr. 130.000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 130.000, eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. April 1982  
**Astal AG, Apparate- und Stahlbau**, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2748). Fritz Fahrni, Deglerier, und Willy Huber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Eugen Auer, von St. Gallen und Zürich, in Speicher. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Herbert Steierer, deutscher Staatsangehöriger, in Alt St. Johann, ernannt.

6. April 1982  
**Escher Urania AG, Zweigniederlassung** in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 688), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Giancarlo Frapfoli, von Valcolla, in Zürich.

6. April 1982  
**F. & W. Immobilien AG St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969). Hans Hofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Karl Müller, von Istighofen und Schönholzerwilen, in St. Gallen, ohne Unterschrift.

6. April 1982  
**Herit AG**, in Sennwald, Betrieb von Pyrolyseanlagen für die Verwertung von Abfallmaterial usw. (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1981, S. 3172). Hans Rudolf Leuenberger ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates), er führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Wilhelm Orell Eucher, er ist nicht mehr Sekretär und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Dr. Gerd Jaspersen, bisher Vizepräsident, ist nun auch Sekretär des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. April 1982  
**Ulrich Steinemann AG, Maschinenfabrik**, in St. Gallen (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2973). Die Prokura von Rolf Zängler ist erloschen.

6. April 1982  
**Verwaltungs- und Baufinanz AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 257 vom 7. 11. 1979, S. 3468). Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 114, 9000 St. Gallen.

6. April 1982  
**Felix Schmid AG, Architektur, Denkmalpflege, Raumplanung**, in Rapperswil (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 725). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Matthias Schmid, von Gelfingen, in Buchs, mit Einzelunterschrift, und Barbara Handke-Schmid, von und in Rapperswil SG, ohne Unterschrift. Die Prokura von Josef Fuchs ist erloschen.

6. April 1982  
**Adiro AG Schranklücken, Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1170). Neue Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 26, 9400 Rorschach.

6. April 1982  
**Bruno Winterhalter A.G., St. Gallen**, in St. Gallen. Engroshandel mit elektrotechnischen Bedarfartikeln usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3537). Die Prokuren von Ernst Zäch und Edy Scheffmayer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansjörg Hess, von Schwändi, in St. Gallen.

6. April 1982  
**Führung & Absatz, Training für Unternehmen AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2457). Das Grundkapital von Fr. 50.000 ist nun voll libiert.

6. April 1982  
**Küchen-Paradies AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1982, S. 509). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Heidi Kalouner-Ramsauer, von Herisau, in St. Gallen, ohne Unterschrift. Neue Geschäftsadresse: Parkstrasse 16, 9000 St. Gallen.

6. April 1982  
**Otto Mayer AG, Kunststefabrik & Kleswerk, Filiale Rorschach**, bisher in Rorschach (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1046), mit Hauptsitz in Bürglen TG. Diese Zweigniederlassung hat ihre Geschäftstätigkeit nach Rütli (Rheinthal) verlegt. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Otto Mayer AG, Kunststefabrik & Kleswerk, Filiale Rütli (Rheinthal)**. Geschäftsadresse: Bündt 176, 9464 Rütli.

6. April 1982  
**Paul Rüeggesser**, in Sevelen, Ofenbau und keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3755). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktien und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «P. Rüeggesser AG», in Sevelen.

6. April 1982  
**P. Rüeggesser AG**, in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. März 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Chemiefabrikation, Ofenbau, keramische Wand- und Bodenbeläge. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten oder veräußern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. März 1982 und Übernahmehilanz per 1. Januar 1982 von der bisherigen Einzelfirma «Paul Rüeggesser», in Sevelen, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmehilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 124.778,45 und Passiven von Fr. 72.249,50, zum Preise von Fr. 52.528,95, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Rüeggesser, von Eggwil, in Sevelen. Geschäftsadresse: Börisbühl, 9475 Sevelen.

6. April 1982  
**Viehuchtgenossenschaft Alt St. Johann**, in Alt St. Johann (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1976, S. 271). Elias Tschümmy-Hartmann ist nicht mehr Vizepräsident und Aktuar, bleibt jedoch Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident und Aktuar gewählt: Paul Bischof, von Stein (Toggenburg), in Alt St. Johann. Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

6. April 1982  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Henau**, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2449). Die Prokura von Robert Schweizer, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Albert Rüttimann, von Jönen, in Henau, Gemeinde Uzwil, Geschäftsführer (ausser Vorstand).

6. April 1982  
**Raiffeisenkasse Libingen**, in Libingen, Gemeinde Mosnang, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1521). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ursula Loser, von Mosnang, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil, Verwalterstellvertreterin.

6. April 1982  
**Dr. Franz Schneider und Franz Schneider**, in Sevelen. Dr. Franz Schneider, in Neuses bei Kronach (D), und Franz Schneider, in Kronach (D), beide deutsche Staatsangehörige, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1982 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Werkzeugbau GmbH Sevelen», in Sevelen. Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen, insbesondere für die Kunststoffindustrie, sowie Fabrikation von und Handel mit Kunststoffen. Im Zusammenhang damit kann sie Handel mit Eisen- und Metallwaren treiben, Liegenschaften an- und verkaufen sowie vermieten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Mattle, von Oberriet, in Sevelen, Geschäftsführer. Arinstrasse, 9475 Sevelen.

6. April 1982  
**Bänziger & Götz**, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft. Handel mit sowie Kaufs- und Verkaufsvermittlung von Waren und Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2094). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen.

6. April 1982  
**Neuhofen C.m.B.H.**, in Gossau, Handel mit Neuheiten der metall- und kunststoffverarbeitenden Industrie (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1963, S. 155). Neue Geschäftsadresse: Mooswiesstrasse 30, 9202 Gossau.

6. April 1982  
**Rudolf Mock**, bisher in Degersheim, Führung des Gasthauses «Krone» (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1490). Die Firma hat den Sitz nach Uzwil verlegt, wo der Firmainhaber nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Restaurants «Schöntal». Geschäftsadresse: Bahnhofsstrasse 113, 9240 Uzwil.

6. April 1982  
**Kurt Schlegel, Geflügelarm Weid**, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Kurt Schlegel, von Sevelen, in Rorschacherberg. Betrieb einer Geflügelarm. Weid, 9400 Rorschacherberg.

6. April 1982  
**Walter Oderholz, Textilagentur**, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Walter Oderholz, von Tübach, in St. Margrethen. Handel mit Textilien aller Art. Unothstrasse 13a, 9430 St. Margrethen.

6. April 1982  
**Metzgerei Künzle**, in Ullsbach, Gemeinde Wattwil (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1965, S. 1336). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. April 1982  
**Arnold Stadelmann**, in St. Gallen, Verkauf von Bürobedarf usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1732). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. April 1982  
**Kurt Rechsteiner, Gipsergeschäft**, in Bronschhofen (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 701). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. April 1982  
**Holz-Imprägnierwerk AG, Waldkirch**, in Waldkirch (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 700). An der Generalversammlung vom 6. April 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmaschreibweise lautet nun: **Holz-Imprägnierwerk AG, Waldkirch**. Zweck ist nun: Betrieb eines Holzimprägnierwerkes. Holzhandel. Import und Export. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die bisherigen 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 150.000 ist somit eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das Verwaltungsratsmitglied Heinz Leuenberger wohnt nun in Gossau SG.

6. April 1982  
**FES Elektrotechnik AG**, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. April 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Produktion von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Otto Früh, Präsident, und Magdalena Früh-Schlegel, Vizepräsidentin, beide von Teufen AR, in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Industriestrasse 15, 9430 St. Margrethen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. April 1982  
**Verkehrsverein Oberengadin**, in Pontresina. Neuer Verein gemäss Statuten vom 25. 11. 1981. Zweck: Förderung des Fremdenverkehrs in der Region Oberengadin durch gemeinsame Fremdenverkehrspolitik, Werbung und Information. Wirtschafts- und Infrastrukturpolitik sowie kulturelle und sportliche Veranstaltungen. Mittel: Mitgliederbeiträge. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 23 Mitglieder. Zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder: Peter Kasper, von Klosters, Pontresina und St. Moritz, in St. Moritz, Präsident; Christian Johann Walther, von Pontresina und Valendas, in Pontresina, Vizepräsident; Direktor: Claudio Chiogna, von Zürich und Samedan, in Samedan. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Direktor. Domizil: Chesa cöminela, 7504 Pontresina.

6. April 1982  
**Panukl SA**, in Roveredo, amministrazioni di titoli, ecc. (FUSC del 18. 6. 1981, n. 137, p. 1957). Reto Bonguilielmi non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale Renato Zurmühle, da Vitznau in Bellinzona.

6. April 1982  
**Schweizerischer Verband Creditreform Zweigniederlassung Chur**, in Chur (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1976, S. 138). Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Alfred Götti, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neuer Vizepräsident ist Willy Egeli, von Melis, in Wittenbach. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

6. April 1982  
**Niklaus Pleisch**, in Pany, Gemeinde Luzein. Inhaber: Niklaus Pleisch, von Luzein, in Pany, Gemeinde Luzein. Bauunternehmung. Soldanella, 7241 Pany.

6. April 1982

**L. Tenuzzo**, in Chur, Ausführung von Gipserarbeiten (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3945). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Gigi Tenuzzo AG», in Chur, übernommen.

6. April 1982

**Gigi Tenuzzo AG**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 31. 3. 1982. Zweck: Ausführung sämtlicher Gipserarbeiten. Die Gesellschaft kann Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlage voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 3. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «L. Tenuzzo», in Chur, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 31. 12. 1981 wonach die Aktiven Fr. 290 241.10 und die Passiven Fr. 62 565.20 betragen. Aktivenüberschuss: Fr. 227 675.90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Luigi genannt Gigi Tenuzzo, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Präsident; Jva Pola, von Brusio, in Chur, und Albin Biscum, von Brienz, in Domat/Ems. Präsident zeichnet einzeln. Einzelunterschrift: Giovanni Tenuzzo, italienische Staatsangehöriger, in Chur. Domizil: Scaletstrasse 111, 7000 Chur.

6. April 1982

**Autophon AG**, Zweigniederlassung in Chur, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1273). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Peter Krähenbühl, Direktor, ist erloschen. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Zimmermann, dessen Prokura erloschen ist und Kurt Tschumi, von Wolfsberg, in Zürich. Neue Kollektivprokura zu zweien: Hansruedi Urech, von Seon, in Rapperswil SG.

6. April 1982

**Jakob Thomas Pajarola-Lombriser**, in Trun, Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1953, S. 1820). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. April 1982

**Freymatic AG**, in Domat/Ems, Handel mit Industriegütern usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Eduard Sigrist und Norbert Ammann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen; sie führen jedoch weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Neue Verwaltungsratsmitglieder: Marco Manzanel, dessen Prokura erloschen ist und Marianne Jehli, von Chur, in Sargans; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. April 1982

**Fripid AG**, in Davos (SHAB Nr. 182 vom 10. 8. 1981, S. 2556). Statuten am 3. 4. 1982 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberriert sind. Neues Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. April 1982

**Ad. Fischer AG**, in Aarau, Tabakwaren usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 226)

**Kabag**, in Aarau, Kioske usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 226)

Unterschrift zu zweien neu: Dr. Fritz Dübendorfer, von Bassersdorf, in Basel.

6. April 1982

**Kliem Sport + Waffen**, in Lenzburg (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2985). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Kliem Sport + Waffen», in Lenzburg, erloschen.

6. April 1982

**Kliem Sport + Waffen**, in Lenzburg, Kirchgasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Kliem, von und in Lenzburg. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kliem Sport + Waffen», in Lenzburg. Handel mit Sportgeräten und Sportbekleidung, Jagd- und Sportwaffen und Munition.

6. April 1982

**Daniel Bourret**, in Wettingen, Tischsets (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1981, S. 1114). Geschäftsadresse neu: Langacker 18.

6. April 1982

**Rosner AG**, bisher in Suhre, Lacke, Beizen, Farben usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1645). Statutenänderung: 31. 3. 1982. Sitz nun: Saffewil, Dammstrasse 861.

6. April 1982

**Peter Häusler**, in Wohlen, Restaurant «Vergissmeinnicht» (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2053). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. April 1982

**Mike's men shop Ernst K. Frel**, in Baden, Herrenmodartikel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1977, S. 107). Über den Firmainhaber wurde am 11. 3. 1982 der Konkurs eröffnet.

6. April 1982

**Treupha Finanz AG**, in Baden (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 569). Karl Alfred Deeg, Verwaltungsratspräsident und Delegierter, wohnt nun in Zürich. Geschäftsadresse neu: Zürcherstr. 59.

6. April 1982

**Wey Werkzeugbau AG**, in Merenschwand (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1790). Prokura zu zweien neu: Maria Burkart, von Merenschwand, in Bremgarten AG, und Theodore Poyyail, indischer Staatsangehöriger, in Muri AG.

6. April 1982

**Adolf Leuthard**, in Villigen, Gasthof Hirschen und Metzgerei (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1981, S. 862). Das Bezirksgericht Brugg hat am 9. 3. 1982 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 1 HRGV.

6. April 1982

**Schweizerischer Bund für Jugendherbergen**, in Spreitenbach, Verein (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Unterschriften Heinz Lüdi, Vorstandspräsident, und Karl Bosshart, Geschäftsleiter, erloschen. Alex Schudel, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, neu: René Lüthi, von Lauperswil, in Cornaux, Vorstandsmitglied, und Peter Brodbeck, von Münchenstein, in Arlesheim, Geschäftsleiter.

6. April 1982

**L & S AG**, bisher in Klingnau, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 157). Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 984). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1982

**AG Strandbad Meisterschwanden am Hallwilersee**, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Dössegger; Unterschrift auch als Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Urs Abegg, von Steinen, in Seengen. Domizil neu: Hauptstrasse 495, bei Hypothekbank Lenzburg.

6. April 1982

**SPC Gebäude-Unterhalt und -Reinigung Baden AG**, in Baden (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 525). Statutenänderung: 30. 3. 1982. Firma nun: **SPC Baden AG**. Zweck nun: Generalunternehmen für Gebäudeunterhalt und -reinigung, insbesondere für Spitalreinigung sowie entsprechende Beratung, ferner Herstellung von und Handel mit Reinigungs- und Pflegemitteln. Dr. Eric Funk, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Dr. Jürg H. Gilly, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

6. April 1982

**Eltromag Elektro-Apparate- und Elementbau Aktiengesellschaft**, in Reinach (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3077). Statutenänderung: 30. 3. 1982. Publierte Tatsachen wurden nicht berührt. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Roland Hunziker, von Oberkulm, in Teufenthal.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Biasca

5 aprile 1982

**Eredi Augusto Laube**, in Biasca, carpenteria, ecc. (FUSC del 9. 3. 1979, n. 57, p. 757). Maria Rosa Laube, deceduta, non è più socio della società; il socio Armin Laube è uscito dalla società, la quale è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Paolo Laube, da Baldingen in Biasca, continua gli affari come azienda individuale, giusta l'art. 579 CO. Il nome della ditta è: **Paolo Laube**, in Biasca. Recapito: uffici propri.

## Ufficio di Locarno

6 aprile 1982

**Mecca Me Energy Consulting Aktiengesellschaft**, in Caviano. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 31 marzo 1982. Scopo: consulenza tecnica di ogni genere, commercio e mediazione di beni di investimento in particolare apparecchi, attrezzature e impianti per: produzione, trasformazione, accumulazione e distribuzione di elettricità; tecnica di misurazione elettrica, di controllo elettrico, regolaggio elettrico e conduzione elettrica; elaborazione elettronica di dati; produzione di alluminio; commercio e mediazione di prodotti chimici per l'industria di alluminio nonché commercio con alluminio; esportazione e importazione in particolare nel Medio Oriente. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri; Ahmad Abdel Mohamed Dabbous, cittadino egiziano in Bonn (D), è nominato presidente con firma individuale; Livio Strozzi, da Biasca in Minusio, è nominato vice-presidente, e Cristiano Jelmmini, da Auresio in Tenero-Contrà, è nominato membro; tutti con firma collettiva a due con il presidente. Recapito: Caviano.

## Ufficio di Lugano

6 aprile 1982

**Beatrice Schmidlin «Modell Titty Boutiques»**, in Lugano, confezioni per signora, ecc. (FUSC del 3. 3. 1960, n. 52, p. 741)

**Valeria vedova Leonello Bianchi**, in Melide, e commercio coloniali, ecc. (FUSC del 2. 3. 1979, n. 51, p. 679)

Le ditte vengono cancellate per cessazione di attività.

6 aprile 1982

**Imodor S.A. in liquidazione**, in Massagno, immobili, ecc. (FUSC del 7. 12. 1981, n. 284, p. 3845).

Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

6 aprile 1982

**Zemina S.A.**, precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 18. 8. 1976, n. 192, p. 2385). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Locarno (FUSC del 25. 3. 1982, n. 70, p. 942).

6 aprile 1982

**Società Immobiliare Planerespera S.A.**, in Lugano (FUSC dell'11. 2. 1974, n. 34, p. 401). Nuovo recapito: via Pretorio 11, c/o avv. Franco Ballabio.

6 aprile 1982

**Plusflida S.A.**, a Paradiso, riva Paradiso 32 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 4. 1982. Scopo: amministrazioni fiduciarie e consulenze fiscali, costituzione e amministrazione di società per conto terzi; assunzione di rappresentanze e di segretariati di società, consorzi e associazioni; assunzione transitoria o permanente di contabilità, revisioni contabili, servizio incasso. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è: Moreno Berta, da Lugano in Massagno.

6 aprile 1982

**Dick Computer S.A.**, in Lugano, via Rinaldo Simen 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 4. 1982. Scopo: la costruzione, il commercio e la manutenzione di software e hardware per calcolatori elettronici. Essa può partecipare a imprese similari. In quanto richiesto dallo scopo sociale può acquistare, amministrare e vendere immobili. Capitale: fr. 65 000, diviso in 65 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri: Otto Heimer, di nazionalità germanica in Wetzikon ZH, presidente; Felice Dick, da Grossaffoltern in Vezia, segretario; Margrit Toni, da Buchs LU in Agno, membro; tutti con firma collettiva a due.

6 aprile 1982

**Citibank, N.A., New York, succursale di Lugano**, in Lugano (FUSC del 18. 12. 1980, n. 297, p. 4102), società anonima con sede principale a New York, prima succursale in Svizzera a Ginevra. La firma di Jürgen Wendland è estinta. Jean-Pierre Cuoni, direttore generale, ora in Losanna; Dott. Christoph M. Müller ora a Utiikon Waldegg. Firma individuale è stata conferita a: Siegfried Breiting, di nazionalità germanica in Wädenswil; Martin Murbach, da Basilea in Feldmeilen; Paul Woodtli, da Strengelbach in Zurigo, ed Erika Testori, da Sorengo in Lugano.

6 aprile 1982

**Mito Chemicals Ltd.**, in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 3. 11. 1981, n. 255, p. 3446). Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidimar Fiduciaria S.A.

## Ufficio di Mendrisio

6 aprile 1982

**Skit S.A.**, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 5. 4. 1982. Scopo: importazione, esportazione, commercio e posa di piste di ghiaccio artificiale-sintetico, nonché lo sfruttamento in proprio di tali impianti; il commercio e il noleggio di articoli sportivi in genere; la società potrà pure assumere la rappresentanza di ditte fornitrici degli impianti e degli articoli suddetti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Ernesto Argast, da Basilea in Balerna. Recapito: via Simen 6, 6830 Chiasso.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau d'Avenches

Rectification

**AET Avenches SA**, a Avenches (FOSC del 8. 3. 1982, no 55, p. 726). La société reprend une partie des actifs de la société AET Advanced Electroplating Technology SA, a Avenches, qui est en sursis concordataire (et non pas en faillite, comme publié).

## Bureau de Cossonay

6 avril 1982

**Caisse Raiffelsen de Montricher**, a Montricher, société coopérative (FOSC del 15. 4. 1974, p. 1042). Le secrétaire Albert Prodoliet et la gérante Anais Prévost ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Emile Gurtner, de Wahlen, a Montricher, est nommé secrétaire, et Pierre Roemer, de Genève, a Montricher, est nommé gérant. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

## Bureau de Lausanne

6 avril 1982

**Monod ingénieurs civils S.A.**, a Prilly (FOSC del 30. 12. 1981, p. 4105). Les fondés de procuration Marcel-Herbert Chappuis et Hans Fuchs continuent à signer collectivement à deux, mais désormais pas entre eux.

6 avril 1982

**Gold Hill services S.A.**, a Lausanne, rue du Lion-d'Or 4. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 avril 1982. But: représenter en Suisse Gold Hill Inc. aux Etats-Unis, assurer le service à la clientèle de cette dernière; rechercher, informer et conseiller les personnes susceptibles de réaliser toutes opérations boursières sur les valeurs mobilières ou les matières premières, par l'entremise de Gold Hill Inc. aux Etats-Unis ou de ses agents. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Leconte, de France, a Genève, délégué, avec signature individuelle; Pierre-Yvan Kern, de Bâle, a Genève, président, et Paul Sierli, de Genève, a Anières, secrétaire; ces deux derniers avec signature collective à deux.

6 avril 1982

**Bols Gentli E. S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC del 30. 9. 1980, p. 3205). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. René Casserini, Alois Steiner, Fridolin Jacober et Hermann Rupp ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Walter Weixler est éteinte. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Nicod, de Malapalud, a Lausanne.

6 avril 1982

**Sostina S.A.**, a Lausanne, opérations financières (FOSC del 3. 9. 1975, p. 2417). Jean-Louis Hugon n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle Philippe Perraudin, de Bagnes, a Martigny.

6 avril 1982

**Berogli S.A.**, a Crissier, opérations immobilières (FOSC del 25. 11. 1980, p. 3854). Bernard Schweingruber et Robert Pirlot ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Gilbert Penseyres reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

6 avril 1982

**Transports publics de la Région Lausannoise S.A.**, a Lausanne (FOSC del 17. 3. 1982, p. 846). Max Levy, Richard Naegle et Jean-Claude Rochat (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Jacques Boss, de et à Renens; Françoise Champoud, de Cossonay, a Lausanne, et Jacques Lienhard, de Holziken, a Lausanne.

6 avril 1982

**Fiduciaire Borel et Cie S.A.**, a Lausanne (FOSC del 14. 11. 1980, p. 3741). Bernard Borel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Benoit Menoud, qui n'est plus délégué, est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

6 avril 1982

**Adia Interim S.A., succursale de Lausanne** (FOSC del 10. 11. 1981, p. 3538), avec siège principal à Lausanne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Rudolf Marti, de Kallnach, a Moudon.

6 avril 1982

**Villebourg S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC del 31. 8. 1976, p. 2492). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Silvia Gessner, de Zurich, a Lutry.

6 avril 1982

**Eclairage-Théâtre S.A.**, a Lausanne, commerce et pose d'installations d'éclairage (FOSC del 16. 5. 1977, p. 1606). Maurice Cardinaux n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

6 avril 1982

**Fichet-Bauche S.A.**, a Lausanne, commerce, location et représentation de systèmes de sécurité (FOSC del 17. 9. 1981, p. 2953). Nouvel administrateur sans signature: Hans Tschumi, de Wolfisbegg, a Lenzburg.

6 avril 1982

**Demetrio Garrido**, a Prilly, avenue de la Rapille 4. Titulaire: Demetrio Garrido, d'Espagne, a Prilly. Epicerie et primeurs.

6 avril 1982  
**Umatra S.A.**, à Pully, chemin du Liseron 9, chez René Farine. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 mars 1982. But: commerce de marchandises; gestion et administration de biens et fortunes. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jef Hooyen, des Pays-Bas, à Drachten (NL), président avec signature individuelle; René Farine, secrétaire, et Lisiane Farine, ces deux derniers de Saignelégier, à Pully, et signant collectivement à deux.

6 avril 1982  
**Clit Bolsy I S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 5. 1970, p. 1163)

**Clit Bolsy J S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 5. 1970, p. 1163)

**Clit Bolsy X S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 5. 1970, p. 1163)

**Clit Bolsy Y S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 21. 5. 1970, p. 1163)

Gildo Giuppone n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: André Giuppone, de Chardonnay-sur-Morges, à Lausanne, signant collectivement à deux avec le président.

6 avril 1982  
**Edi Boulaz & Cie S.A.**, à Lausanne, rue du Valentin 16, chez Edi Boulaz. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 avril 1982. But: conception, étude et réalisation d'installations de chauffage, ventilation, climatisation et récupération d'énergie. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres: Georges Rochat, de L'Abbaye, à Bottens, président; Armand Cavallet, de Saint-Gall, à Morges, et Martial Perreaud, de Saint-Martin FR, à Lausanne; tous avec signature collective à deux.

#### Bureau de Morges

6 avril 1982  
**P. Fischer S.A.**, à Morges, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 mars 1982. But: exportation, importation, promotion, achat, vente de tous produits de consommation; toutes opérations commerciales ou financières, mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Peter Fischer, de et à Morges, président, signature individuelle; Victor Fissé, de Genève, vice-président, signature individuelle, et Catherine Noulette, de France, à Morges, secrétaire, signature collective à deux. Adresse: c/o M. Peter Fischer, chemin du Delay 7.

#### Bureau de Nyon

6 avril 1982  
**Gemacri S. à r. l. en liquidation**, à Nyon, articles pour l'amélioration de l'habitat, société à responsabilité limitée (FOSC du 8. 5. 1981, p. 1481). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 avril 1982  
**Maison Egly S.A., succursale de Nyon**, à Nyon, rue de Rive 66, succursale créée par décision du 25 mars 1982 de l'assemblée générale de la société «Maison Egly S.A.», à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève le 12 mars 1936 (dernière publication: FOSC du 23. 1. 1975, p. 199). But: aménagement général d'intérieurs et d'immeubles; importation et exportation de tous produits et articles ayant trait à ce but. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Robert Dufresne, de et à Genève, président et administrateur-délégué; Edith Dufresne, de et à Genève, secrétaire; Eric Dufresne, de et à Genève, administrateur et directeur adjoint, et Marcel Lagrange, de Satigny, à Genthod, administrateur et directeur.

#### Bureau de Vevey

5 avril 1982  
**Société Immobilière de la Rue de la Gare, Montreux, en liquidation**, à Montreux, société anonyme dissoute (FOSC du 25. 2. 1981, p. 611). La liquidation étant terminée, l'inscription sociale est radiée.

6 avril 1982  
**Imperial, E. Villard, succursale à Montreux**. Succursale créée le 1er avril 1982 de la raison individuelle Imperial, E. Villard, à St-Prex, inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 14. 11. 1980, p. 3742). Fourniture et pose de matériaux d'étanchéité. Succursale engagée par la signature individuelle du titulaire Eric Villard, de Dailens, à St-Prex. Procuration individuelle pour la succursale est conférée à Pierre Michel, de et à Montreux. Adresse de la succursale: Territet, avenue de Collonge 32.

6 avril 1982  
**P. Nicoluz**, à Montreux, plâtrerie et peinture (FOSC du 18. 12. 1978, p. 3899). Raison radiée par suite d'association du titulaire.

6 avril 1982  
**P. Nicoluz & fils**, à Montreux. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er janvier 1982. Associés: Pierre Nicoluz et son fils Pierre-Yves Nicoluz, tous deux des Clées, à Montreux. Entreprise de plâtrerie, peinture et papiers peints. Rue du Temple 9.

6 avril 1982  
**Armando Lombardo**, à Montreux. Titulaire: Armando Lombardo, d'Italie, à Montreux. Entreprise de gypserie, peinture et papiers peints. Avenue des Alpes 86.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

6 avril 1982  
**Garage Nord Apollo S.A.**, à Montagny-près-Yverdon-les-Bains (FOSC du 3. 11. 1971, p. 2674). Procuration collective à deux est conférée à Patrick Favre, de Neuchâtel, à Auvernier.

#### Wallis - Valais - Valèise

##### Büro Brig

6 avril 1982  
**Stellenvermittlung Cornella-Maria Gemmet**, in Brig, Gemeinde Brig - G. l. s. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten Cornelia-Maria Gemmet geborene Van Kesteren, von Ried-Brig und Termen, in Brig-Glis, Betrieb eines Stellenvermittlungsbüros. Geschäftsadresse: Hofjistrasse 1B.

#### Bureau de St-Maurice

6 avril 1982  
**Promaco SA**, à Port-Valais. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 3. 1982. But: acquisition, vente, échange, location, construction, gestion administrative et exploitation d'immeubles et, de façon générale, toutes opérations immobilières, financières et commerciales convergentes, participations à des sociétés analogues. Capital, entièrement versé: fr. 700 000, divisé en 70 actions de fr. 1000 au porteur. Publications dans le Bulletin officiel du canton du Valais, et, quand la loi l'exige, dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique, signant individuellement: Jean Bussien, de et à Port-Valais. Bouveret, c/o Jean Bussien.

6 avril 1982  
**Cuyppers & Maret SA**, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts et apport du 24. 3. 1982. But: exploitation d'un bureau d'ingénieur, recherche et réalisation de tout mandat d'ingénieur, étude de tous projets de génie civil, de bâtiment et de travaux publics, expertises se rapportant au but; la société peut participer à des entreprises analogues. Sont apportés des véhicules, du mobilier, deux parts sociales d'une société coopérative, selon inventaire annexé aux statuts. L'apport est accepté par fr. 20 000 et payé par remise au pair aux apporteurs de 20 actions de fr. 1000 de la société, entièrement libérées. Capital, entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Roland Marget, de Conthey et Vétroz, à Saxon, président; Pierre Troillet, de Marget, à Martigny, vice-président; Marc Cuyppers, de et à Martigny, secrétaire; les trois ont la signature collective à deux. C/o Pierre Troillet.

#### Bureau de Sion

6 avril 1982  
**A. Varone vitres et bois S.A. Sierre**, à Sierre, dissoute par suite de faillite (FOSC du 7. 8. 1981, no 180, p. 2534)  
**Flavio Basso**, à Montana, commune de Montana, en faillite (FOSC du 27. 6. 1980, no 148, p. 2190)

La procédure de faillite étant clôturée, ces raisons sociales sont radiées d'office.

6 avril 1982  
**Eschler Urania S.A., succursale de Sion**, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSC du 13. 11. 1981, no 264, p. 3585), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Peter Brunner est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Giancarlo Frapolli, de Valcolla, à Zurich.

#### Genève - Genève - Ginevra

**Rectification Helvetia-Vie Compagnie d'assurances sur la vie**, à Genève (FOSC du 18. 3. 1982, p. 858). Bruno Zwicker est originaire de Gossau SG (et non pas Gossau ZH).

5 avril 1982  
**Entreprise de maçonnerie Filöp Andras**, à Genève (FOSC du 2. 10. 1979, p. 3122). Nouvel objet: entreprise de construction. Nouvelle raison de commerce: **Entreprise de construction, Filöp Andras**. Nouvelle adresse: rue de Lyon 73. Procuration individuelle a été conférée à Vilmos Toth, de Hongrie, à Genève.

5 avril 1982  
**MK atelier graphique, Marie-Flore Koblet**, à Meyrin, Cointrin, chemin Terroux 8. Chef de la maison: Marie-Flore Koblet, de Winterthur, à Vernier. Atelier graphique.

5 avril 1982  
**Lachat Irène**, à Chancy, café, etc. (FOSC du 19. 1. 1950, p. 174). Par suite de l'introduction d'une dénomination et numérotation, l'adresse est: route de Bellegarde 131.

5 avril 1982  
**E. Lohet**, à Genève, commerce et réparations d'horlogerie et bijouterie (FOSC du 11. 6. 1948, p. 1637). Nouvelle adresse: rue Céard 9. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

5 avril 1982  
**Firkil Maniöglu**, à Genève, rue du Vuache 9. Chef de la maison: Firkil Maniöglu, de Turquie, à Genève. Commerce et représentation d'articles en cuir et de diverse nature.

5 avril 1982  
**Sarilec, Richard Sadoune**, à Genève, conseils dans le domaine des microprocesseurs, etc. (FOSC du 19. 7. 1979, p. 2320). Nouvelle adresse: rue Louis-Curval 10.

5 avril 1982  
**Librairie du Verseau, Michel Trimaillé**, à Carouge, rue Saint-Victor 3. Chef de la maison: Michel Trimaillé, d'Emmen, à Genève. Librairie.

5 avril 1982  
**Diamond Selling Organisation AJ SA**, à Genève, achat et vente de diamants, etc. (FOSC du 1. 2. 1982, p. 336). Nouvelle adresse: rue du Marché 12-14.

5 avril 1982  
**SLA Services SA**, à Genève, fourniture de tous services, etc. (FOSC du 1. 2. 1982, p. 336). Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 22.

5 avril 1982  
**Almas SA**, à Genève, représentation et courtage de pierres précieuses, etc. (FOSC du 3. 3. 1982, p. 682). Signature individuelle a été conférée à Ivor Pitt, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), directeur.

5 avril 1982  
**Aquasud SA**, à Genève, achat, vente et location de bateaux, etc. (FOSC du 17. 4. 1975, p. 1010). Nouvelle adresse: rue des Eaux-Vives 102, chez Biphar SA.

5 avril 1982  
**Ascenseurs du Laman SA**, à Meyrin (FOSC du 5. 4. 1982, p. 1061). Multin Altinbilek n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marina Altinbilek, jusqu'ici secrétaire, reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

5 avril 1982  
**Baume & Mercier Société Anonyme**, à Genève, achat et vente d'horlogerie, etc. (FOSC du 1. 9. 1980, p. 2906). L'administrateur Gérard Piaget est maintenant domicilié à La Côte-aux-Fées.

5 avril 1982  
**Cotecfina SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 11. 11. 1981, p. 3558). Bernard Reymann n'est plus curateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse: rue Général-Dufour 20, chez Bernard Reymann, avocat, est radiée.

5 avril 1982  
**Maison Egly SA**, à Genève, aménagement général d'intérieurs et d'immeubles, etc. (FOSC du 23. 1. 1975, p. 199). L'administrateur Gérard Dufresne est maintenant domicilié à Prangins.

5 avril 1982  
**Expodev SA**, à Genève, exportation et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 22. 4. 1981, p. 1238). Nouvelle adresse: rue Micheli-du-Crest 10.

5 avril 1982  
**Société Immobilière Grand-Saconnex La Tour 567**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1980, p. 1954). Roger Roduit et Michel Erb ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ernst Wiget, de Lauerz, à Zurich, président, et Paul Borschberg, de et à Zollikon; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

5 avril 1982  
**Société Immobilière Grenadiers-Ecole**, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1981, p. 704). Nouvelle adresse: rue des Vieux-Grenadiers 11, chez Serge Lichtenstein.

5 avril 1982  
**Holden Cars SA**, à Genève, exploitation de moyens de transport automobile, etc. (FOSC du 17. 12. 1980, p. 4093). Nouvelle adresse: rue Maunoir 42.

5 avril 1982  
**Mamma Pasta SA**, à Genève, fabrication artisanale de pâtes, etc. (FOSC du 14. 10. 1981, p. 3222). Les pouvoirs de Marisa Pasini sont radiés. L'administrateur Alfonso Pasini, maintenant domicilié à Escy-sins a été nommé président du conseil; il signe désormais individuellement. Roger Marty n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux.

5 avril 1982  
**Medinabi SA**, à Carouge, toutes matières premières, etc. (FOSC du 31. 10. 1978, p. 3359). L'administrateur Ignacio Medina signe désormais individuellement.

5 avril 1982  
**Privilège SA**, à Genève, tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 9. 9. 1981, p. 2876). Letterio Fazio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

5 avril 1982  
**SIP, société genevoise d'instruments de physique**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Walter G. Frehner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Turrettini, directeur général, et Bruno Hug, de Schwaderloch, à Mies, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à: Walter Schwarz, de et à Genève; Claude Dall'Aglio, de Cottens, à Vernier, et Philippe Huguenin, du Locle, à Genève.

5 avril 1982  
**Sodeno SA**, à Genève, assistance pour le financement de tous établissements hôteliers, etc. (FOSC du 6. 1. 1982, p. 34). L'administrateur André Trachsel est maintenant domicilié à Collonge-Bellevue.

5 avril 1982  
**Unigestion SA**, à Genève, toutes opérations de gestion de fortunes, etc. (FOSC du 10. 2. 1982, p. 442). Gaston Besson, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.

5 avril 1982  
**Blue White Gems SA**, à Genève (FOSC du 8. 2. 1982, p. 411). Nouvelle raison sociale: **DC Trade SA**. But modifié: commerce, distribution, représentation, courtage, exportation et importation de toutes matières premières, marchandises et produits, notamment de diamants, pierres précieuses, perles de culture et, en général, de tout article de bijouterie. Statuts modifiés le 24. 3. 1982.

5 avril 1982  
**Chase Manhattan Bank (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 3. 1982, p. 827). Les pouvoirs de Ian McNeil, Otto Schoeppler, William J. Kaufmann, William D. Robertson et Thomas J. Cavey sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Stephen C. Small, des USA, à Corsier, et John T. Kennedy, des USA, à Vevey.

5 avril 1982  
**Bylock Invest SA**, à Genève, participations (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3691). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 6 600 000 par l'émission de 6000 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 6 600 000, entièrement libéré, divisé en 6000 actions de fr. 1000 nominatives, à droit de vote privilégié, et 6000 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 5. 4. 1982. Les administrateurs Lennart Bylock, président; Silvio Pedrotti, secrétaire, et Jean-Pierre Rivara, signent désormais collectivement à deux.

5 avril 1982  
**Compagnie de Distribution de Parfumerie Codipar SA**, à Genève (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). Capital porté de fr. 600 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 5. 4. 1982.

5 avril 1982  
**Artapis SA**, à Genève, place des Bergues 3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 3. 1982. But: commerce de tapis et de tous articles et produits s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Ulku, de Rebevelier, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

5 avril 1982  
**COF Cereals Oils and Foodstuffs SA**, à Genève, rue de la Cité 1, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA. Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1982. But: achat, vente, importation, exportation de céréales et de tous produits agricoles et oléagineux; représentation, prise ou remise en commission de toutes matières premières, marchandises ou produits. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Nicolet, de Mont-Tramelan, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

5 avril 1982  
**DAD Gallery SA**, à Genève, rue de la Tour-de-l'Île 4, chez Fiduciaire Daniel Delay. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1982. But: création, achat, vente, importation et exportation d'objets, meubles et tissus pour l'ameublement et l'ornementation; conception, études et réalisation de chantiers de décoration et d'architecture intérieure d'appartements, de villas ou de bureaux. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Delay, de Provence, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle.

5 avril 1982

**Garage de la Rue Lombard SA**, à Genève, avenue de Beau-Séjour 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 3. 1982. But: garage avec atelier de réparations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Garage Ryser», à Genève, selon inventaire au 31. 12. 1981, pour fr. 290 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Otto Bachmann, de Buchholterberg, à Genève, président, et Christian Perisset, de Vauderens, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

5 avril 1982

**Intermedia SA**, Agence publicitaire et commerciale, à Genève, rond-point de Plainpalais 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 3. 1982. But: création et exploitation de tous supports publicitaires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 40 200, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: du mobilier et des machines de bureau, une voiture automobile Ford-Taunus 1600 LS, des créances contre des débiteurs, selon inventaire du 1. 3. 1982, pour fr. 40 552.40, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 39 200. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gabriel Evéquo, de Conthey, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle.

5 avril 1982

**Safaral SA**, à Genève, rue des Terreaux-du-Temple 4, chez Ralph Gaimard. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 3. 1982. But: transactions immobilières et mobilières, conseil et expertise en matière immobilière, exécution de mandats de gestion immobilière, financière et commerciale. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ralph Gaimard, de et à Genève, président, avec signature individuelle, et Jon-Andri Pinösch, de Fian, à Genève, secrétaire, avec signature collective à deux.

5 avril 1982

**TKT Products SA**, à Genève, rue Pietet-de-Bock 9, chez René C. Talmadge. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 3. 1982. But: fabrication et vente de biens d'équipement et d'accessoires, principalement dans le secteur des télécommunications. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter A. Studer, de Thouné, à Kehrsatz, administrateur unique avec signature individuelle.

5 avril 1982

**Ucea SA**, à Genève, rue de la Terrassière 58, chez Cofinter SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 4. 1982. But: centraliser, coordonner et grouper les commandes d'équipements et de tous autres biens provenant de divers pays en vue d'obtenir des conditions d'acquisition optimales. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mathias Mayor, de Mollens VD, à Céligny, président; Jacqueline Paccard, de France, à Anney (F), secrétaire, et Elie-Georges Massey, de et à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

5 avril 1982

**Ricard (Suisse) SA**, à Carouge, fabrication et commerce de vins et spiritueux (FOSC du 19. 3. 1979, p. 863). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Persem SA», à Carouge, en reprend l'actif et le passif.

5 avril 1982

**Persem SA**, à Carouge, fabrication et commerce de vin et spiritueux (FOSC du 10. 10. 1981, p. 3350). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 31. 12. 1981: de la société «Ricard (Suisse) SA», à Carouge, avec un actif de fr. 5 465 794.79 et un passif envers les tiers de fr. 3 165 794.79, soit un actif net de fr. 2 300 000, pour fr. 2 300 000; de la société «Cusenier SA», à Bâle, avec un actif de fr. 1 176 204.84 et un passif envers les tiers de fr. 5 598.40, soit un actif net de fr. 1 170 606.44, pour fr. 1 000 000; de la société «Pernod SA», à Couvet, avec un actif de fr. 6 254 039.90 et un passif envers les tiers de fr. 2 947 973.75, soit un actif net de fr. 3 306 066.15, pour fr. 100 000, ces trois montants, d'un total de fr. 3 400 000, entièrement imputés sur le capital. Capital porté de fr. 2 500 000 à fr. 5 900 000, par l'émission de 3400 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 5 900 000, entièrement libéré, divisé en 5900 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés les 4. 2 et 31. 3. 1982.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

5 avril 1982

**Bosquet Delémont S.A.**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 2 avril 1982, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise générale de construction, de maçonnerie, de génie civil et de gérance d'immeubles. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Riccardo Bosquet, de Brenets, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique et signe individuellement. Locaux: rue de l'Ecluse 9.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Complément

**Henri Paratte & Cie**, au Noirmont (FOSC du 13. 4. 1982, no 83, p. 1123). La société est engagée par Henri Paratte, associé indéfiniment responsable, Jacques Munari, commanditaire; Georges Paratte, directeur; Gabriel Foltête, sous-directeur; Hans Gyger, Marcel Comtesse, Roger Jeangros et Ulrich Kneubühl, fondateurs de pouvoirs, signant collectivement à deux, toutefois avec la restriction que les fondateurs de pouvoirs et sous-directeurs ne signent pas ensemble.

6 avril 1982

**Société coopérative de consommation de Lajoux et environs**, à Lajoux (FOSC du 9. 5. 1980, no 108, p. 1582). Marcel Haegeli, ancien gérant, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claude Crevoisier, de et à Lajoux, a été nommé en qualité de nouveau gérant hors comité; il signe collectivement avec le président ou le secrétaire du comité.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Juli 1944 von Fr. 10 000.-, lautend auf Frau Hilde Perrotet, lastend auf Parzelle Nr. 1276, Grundbuchblatt Lyss, im 3. Rang, nach Fr. 45 000.- Vorgang (Beleg Serie II Nr. 2213).

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (6741)

3270 Aarberg, den 13. April 1982

Der Gerichtspräsident:  
Kühm

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 3333 der Raiffeisenbank Untersiggenthal, lautend auf den Inhaber, mit einem Saldo per 10. Februar 1982 von Fr. 10 536.95.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 19. Oktober 1982 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (6721)

5400 Baden, den 14. April 1982

Bezirksgericht Baden

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 10. März 1945 per Fr. 2000.-, lautend auf die Solothurner Kantonalbank als Gläubigerin und Eugen Rauber, 1901, des Viktor, von und in Wolfwil, als Schuldner, lastend auf GB Wolfwil Nr. 1138, im 1. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (6951)

4710 Balsthal, den 16. April 1982

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:  
Latscha

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes über Fr. 300 000.-, lastend auf der Liegenschaft Steinentorstrasse 8, Basel, Parzelle 1668, im III. Rang, erstellt am 15. Januar 1959, lautend auf Diweba AG, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 31. März 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst, bis zum 13. April 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 55/82) (6441)

4001 Basel, den 5. April 1982

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung von 100 Anteilen «Schweizer Aktien» Anlagensfonds für Schweizer Werte 1 Zertifikat à 100 Anteile Nr. 60569 mit Coupons Nr. 7 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. April 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, das heisst bis 8. Oktober 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 41/82) (6451)

4001 Basel, den 5. April 1982

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der drei Namenaktien des Zoologischen Gartens Basel mit den Aktiennummern 153, 1097 und 1479 wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. April 1982 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 22. Oktober 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die drei Aktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 67/82) (6971)

4051 Basel, den 16. April 1982

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es werden vermisst:

Namenaktien der «Bank in Burgdorf» zu je Fr. 100.- nominal: Nr. 19856-19860 1 Zertifikat über 5 Aktien mit Coupons Nr. 12 und folgende;

Nr. 5777- 5786 1 Zertifikat Nr. 152 über 10 Aktien mit Coupons Nr. 12 und folgende;

Nr. 5787- 5796 1 Zertifikat Nr. 153 über 10 Aktien mit Coupons Nr. 12 und folgende.

Die unbekanntenen Inhaber dieser Aktien werden hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (6671)

3400 Burgdorf, den 8. April 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Es werden vermisst:

5 Namenaktien der «Bank in Burgdorf» zu je Fr. 100.- nominal, Nr. 6081 und Nrn. 7918-7921 mit Coupons Nr. 12 und folgende.

Der unbekanntene Inhaber dieser Aktien wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (6681)

3400 Burgdorf, den 8. April 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief für Fr. 1000.-, dat. 8. Dezember 1922, Nr. 1027, haftend auf Kant. Nrn. 591, 592 und 594 Näfels. Gläubiger: Gallati Josef, 1895, Dr. med., Arzt, von und in Näfels. Schuldner: Fischli-Kuster Josef, 1940, von und in Näfels. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 2500.-, dat. 23. Juni 1922, Nr. 518, haftend auf Kant. Nrn. 591, 592 und 594 Näfels. Gläubiger: Hauser Katharina geb. Nosser, Wwe., in Näfels, Bahnhofstrasse. Schuldner: Fischli-Kuster Josef, 1940, von und in Näfels. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 19. Juni 1945, Nr. 579, haftend auf Kant. Nr. 85 Oberurnen. Gläubiger: Nosser-Gabl Wilhelm, 1913, von und in Oberurnen. Schuldner: Landolt-Nosser Erna, 1934, von Näfels, in Oberurnen, alte Landstrasse 12. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 7000.-, dat. 31. Oktober 1963, Nr. 1442, haftend auf Eidg. Nr. 1159 Glarus.

Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Heiz-Hauser Katharina, 1921, Wwe., von und in Glarus. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 8500.-, dat. 17. Januar 1957, Nr. 72, haftend auf Eidg. Nr. 591 Nestal. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Ackermann-Kalin Franz Lorenz, 1905, von Mels, in Nestal. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist, von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (6961)

8750 Glarus, den 13. April 1982

Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus

Es werden vermisst:

1. Fr. 2000.-, Schuldbrief, angegangen am 1. 10. 1911, im 3. Rang; Fr. 2000.-, Schuldbrief, angegangen am 2. 10. 1911, im 4. Rang; Fr. 2000.-, Schuldbrief, angegangen am 3. 10. 1911, im 5. Rang; Fr. 2000.-, Schuldbrief, angegangen am 1. 12. 1921, im 6. Rang; Fr. 1000.-, Schuldbrief, angegangen am 2. 12. 1921, im 7. Rang; alle Titel haftend auf Grundstück Nr. 36, Grundbuch Rothenburg, des Jost Gürber, Flecken 4, Rothenburg.

2. Fr. 2000.-, Schuldbrief, angegangen am 2. 2. 1811, im 1. Rang, haftend auf Grundstück Nr. 130, Grundbuch Retschwil, des Hans Thalman, Retschwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Amtsgerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (6651)

6280 Hochdorf, den 8. April 1982

Der Amtsgerichtspräsident II:  
Bieri

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. Januar 1920 von Fr. 2000.-, Belege Serie I, Nr. 4967, zugunsten des Eigentümers, lastend im 1. Rang, auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2533, der Erbgemeinschaft des Fritz Zobrist-Bürki, Brienz.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (7001)

3800 Interlaken, den 16. April 1982

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Das Obergericht Baselland hat über das Sparheft Nr. 230.042.395-0 der Basellandschaftl. Kantonalbank, Filiale Binningen, lautend auf Frau Wilhelmine Wagner, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekanntene Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (6911)

4410 Liestal, den 15. April 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht Baselland hat über das Sparheft Nr. 223.003.711-9 der Basellandschaftl. Kantonalbank, Agentur Reinach, lautend auf Franz Kilchherr-Meury, das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekanntene Inhaber dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (6921)

4410 Liestal, den 15. April 1982

Obergerichtskanzlei Baselland

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 501.991.05 der Solothurnischen Leihkasse, Solothurn, mit einem Saldo von Fr. 7942.05 per 30. März 1982 ist öffentlich aufgefordert, dieses dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, innert 6 Monaten - von der ersten Publikation an gerechnet - vorzulegen. Widrigenfalls wird das Sparheft kraftlos erklärt. (709')

4500 Solothurn, den 16. April 1982 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Der allfällige Besitzer der nachfolgenden Sparhefte der Ersparnis-kasse der Stadt Solothurn ist öffentlich aufgefordert, diese dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, innert 6 Monaten - von der ersten Publikation an gerechnet - vorzulegen. Widrigenfalls werden die Sparhefte kraftlos erklärt:

- Sparheft Nr. 1.040.840.01 mit einem Saldo von Fr. 5973.90 per 30. März 1982;

- Sparheft Nr. 1.049.074.04 mit einem Saldo von Fr. 3162.30 per 30. März 1982.

4500 Solothurn, den 16. April 1982 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es werden folgende auf den Namen Alfred Valentin, Runä, 7550 Scuol, lautende Wertschriften vermisst:

1 Sparbuch der Schweizerischen Kreditanstalt Nr. 62613,  
1 Sparbuch der Graubündner Kantonalbank, Nr. 248777,  
1 Anteilschein, Nr. 5 für eine Garage der Wohnbaugenossenschaft Runä, in Scuol.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, die vorgenannten Werttitel innert einer Frist von 6 Monaten, seit der ersten Publikation, dem unterzeichneten Bezirksamt vorzulegen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt werden. (699')

7553 Tarasp, den 16. April 1982 Bezirksamt Inn Der Präsident: Joh. P. Fanzun

Es werden vermisst:

Fr. 1880.- landrechtl. liegender Zedel vom 4. Dezember 1936, im 1. Rang, ZK N 6074, zugunsten Inhaber,

Fr. 1760.- abz. liegender Zedel vom 4. Dezember 1936, im 2. Rang, ZK N 6074, zugunsten Inhaber,

Fr. 600.- abz. liegender Zedel vom 15. Januar 1883, im 4. Rang, zugunsten Inhaber, ZK H 3980,

Fr. 250.- Handwechsel-Zedel vom 10. Oktober 1881, im 5. Rang, ZK H 3861, zugunsten Inhaber,

Fr. 300.- Handwechsel-Zedel vom 23. Dezember 1864, im 6. Rang, ZK F 2547, zugunsten Inhaber,

Fr. 450.- abz. liegender Zedel vom 26. März 1885, im 7. Rang, ZK J 4139, zugunsten Inhaber,

Fr. 1500.- abz. liegender Zedel vom 16. Juli 1881, im 8. Rang, ZK H 3844, zugunsten Inhaber,

Fr. 400.- abz. liegender Zedel vom 7. Oktober 1887, im 9. Rang, ZK J 4286, zugunsten Inhaber,

Fr. 600.- Schuldbrief vom 7. Februar 1933, im 10. Rang, ZK 4/774, zugunsten Inhaber, alle 9 Titel haftend auf Grundbuch Wolfhalden Nrn. 645 und 650 Wasen, Wolfhalden.

Fr. 70.- lieg. Zedel vom 29. November 1839, Vorgang Fr. 1365.- ZK II 174, zugunsten Inhaber, haftend auf Grundbuch Rehetobel, Nr. 538.

Fr. 4500.- liegender Zedel vom 17. Februar 1891, zinsfällig 2. Februar, im 1. Rang, Kopierbuch Nr. 13/4643, lastend auf Grundbuch Nr. 408 B, «Gass», Urnäsch.

Fr. 320.- landrechtlich liegender Zedel vom 10. Dezember 1833, im 4. Rang, Vorgang Fr. 1947.-, zinsfällig 11. November, ZK Bd. I S. 139, zugunsten Inhaber,

Fr. 320.- landrechtlich liegender Zedel vom 10. Dezember 1833, im 7. Rang, Vorgang Fr. 2761.-, zinsfällig 11. November, ZK Bd. I S. 141, zugunsten Inhaber,

Fr. 210.- landrechtlich liegender Zedel vom 19. März 1757, im 8. Rang, Vorgang Fr. 3113.-, zinsfällig 11. November, ZK Bd. I S. 141, zugunsten Inhaber, alle 3 Titel haftend auf Liegenschaft Hundwil Nr. 83, Müttilshalden-Buchberg.

Wer einen der vermissten Titel besitzt, wird aufgefordert, ihn bis Ende April 1982 der Obergerichtskanzlei 9043 Trogen einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (701')

9043 Trogen, den 16. April 1982 Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

Es wird vermisst:

Fr. 24 995.- Sparheft Nr. 280.855.02 der App. A.Rh. Kantonalbank, Herisau, lautend auf A.S., Platz-Walzenhausen.

Wer das Sparheft besitzt, wird aufgefordert, es bis Ende Juli 1982 der Obergerichtskanzlei 9043 Trogen einzusenden; andernfalls wird es für kraftlos erklärt. (702')

9043 Trogen, den 16. April 1982 Obergerichtskanzlei Appenzell A.Rh.

Es werden vermisst:

Zwei 6% Inhaberoobligationen der Bank in Reinach von je nom. Fr. 5000.- Nr. 35517/18, fällig am 30. Juni 1986, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1982 bis 30. Juni 1986.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen mit den Jahrescoupons innert sechs Monaten, d. h. bis zum 20. Oktober 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (679')

5726 Unterkulm, den 13. April 1982 Bezirksgericht Kulm

Vermisst werden 374 Aktien der Nafta AG (Nafta S.A., Nafta Ltd.) Zug. Aktienzertifikate Nrn. 1-17. Die Besitzer dieser Aktienzertifikate werden aufgefordert, diese bis Ende Oktober 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (673')

6301 Zug, den 13. April 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du titre suivant:

Bon de caisse de fr. 5000.-, 6%, Banque Cantonale Neuchâteloise, no T 113.115.03, échu le 24 mars 1988,

d'avoir à le produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (632')

2300 La Chaux-de-Fonds, le 1er avril 1982

Le président du Tribunal II: Claude Bourquin

Le juge-instructeur du district de Monthey,

à la requête des Hoirs d'André Rouiller, de Maxime, de dernier domicile à Champéry, à savoir:

sa veuve, Marguerite Rouiller, ses enfants: Chantal Rouiller, épouse de Paolo Vincenzetti et Georges Rouiller, tous trois domiciliés à Champéry,

somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés, de les produire au greffe du Tribunal de Monthey, dans les 6 mois dès la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire de fr. 25 000.-, grevant en 1er rang la parcelle no 642, de Troistorrens, au lieu dit «Perteys», selon PJ 9395 de 1968;

Obligation hypothécaire de fr. 15 000.-, grevant en 2e rang la parcelle ci-dessus, selon PJ 9651 de 1969. (681')

1870 Monthey, le 20 avril 1982 Le juge-instructeur: Georges Pattaroni

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 12 000.- en faveur de Mme Marguerite Nebel, La Neuveville, inscrite le 9 août 1967, pj 1/4263, au taux de 7%, grevant l'immeuble no 209 du ban de La Neuveville, de Mme Marguerite Nebel, a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (666')

2520 La Neuveville, le 8 avril 1982 Le président du Tribunal: M. Houlmann

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel des cédules hypothécaires suivantes:

1er rang: fr. 1200.-, 5½%. Cédule hypothécaire souscrite par M. et Mme Alfred Klötzi - Hedwig née Fenner, au profit de la Caisse Hypothécaire du Canton de Berne, inscrite le 30 avril 1935 PJ lg 7810;

2e rang: fr. 2500.-, 6¼%. Cédule hypothécaire souscrite par M. et Mme Alfred Klötzi - Hedwig née Fenner, au profit de la Banque Cantonale du Jura, inscrite le 31 janvier 1947 PJ lg 1390;

grevant l'immeuble feuillet no 25 du ban de Fontenais, appartenant aux héritiers des époux précités;

de produire ces titres à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation sera prononcée. (711')

2900 Porrentruy, le 16 avril 1982 Le président du Tribunal II: P. Theurillat

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.-, interesse al 5%, gravante in 1° grado la part. n. 1929 RFD di Ascona, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno, del 22 settembre 1961, dg. 4276, di proprietà della signora Berta Bergmann, vedova fu Carl. Zollikon, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 25 aprile 1983, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (698')

6601 Locarno, il 15 aprile 1982 Il pretore: avv. G. Francini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 11/15 marzo 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 977 CO, 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti libretti:

libretto di deposito nominativo n. 159, emesso dalla Cassa Raiffeisen, di Bedano-Gravesano-Manno, al nome di Frank Hans, 1969, di Stefano, con un saldo di fr. 7164.20;

libretto di deposito nominativo n. 160, emesso dalla Cassa Raiffeisen, di Bedano-Gravesano-Manno, al nome di Frank Michele, 1972, di Stefano, con un saldo di fr. 7164.20.

titoli andati smarriti, a volersi produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (669')

6900 Lugano, il 6 aprile 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 1/8 aprile 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore dell'ipoteca di nominali fr. 962.-, iscritta a RF il 24 febbraio 1899, con documento giustificativo n. 112, gravante la part. n. 85¼ RFP di Manno (corr. alla part. n. 468 MAF), a favore del signor Paolo Grignoli, fu Antonio, e/o il titolare dei possibili diritti creditori a quella connessi, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (680')

6900 Lugano, il 9 aprile 1982 Il pretore: avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 240 vom 16. Oktober 1981, Seite 3246, als vermisst aufgerufenen zwei 5¼% Inhaberkassascheine über Fr. 1000.- der Amtersparniskasse Burgdorf, Nr. A 11858 und Nr. A 11859, fällig am 23. Januar 1981, mit Coupons per 23. Januar 1980 und 23. Januar 1981, sind dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden hiermit kraftlos erklärt. (715)

3400 Burgdorf, den 19. April 1982 Der Gerichtspräsident II: Righetti

Folgende, erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 171 vom 28. Juli 1981 als vermisst aufgerufenen Aktien sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgelegt worden.

12 Inhaberaktien der Firma Schilthornbahn AG, zu Fr. 500.- nom., Nrn. 3747-3758, mit Coupons Nr. 9 und folgende.

Sie werden hiermit kraftlos erklärt. (713)

3800 Interlaken, den 16. April 1982 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 16. April 1982 den Schuldbrief vom 26. Januar 1952 über Fr. 30 000.- mit Zins bis 7%, lautend auf die Inhaberin, Spinnereri und Weberei Münchenstein AG, lastend im 1. Rang auf Parzelle 838, Grundbuch Münchenstein (Beleg 201), nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (714)

4410 Liestal, den 16. April 1982 Obergerichtskanzlei Baselland

Der Instruktionsrichter II des Bezirkes Visp, Franz v. Riedmatten, verweist auf den Aktuar Emil Knubel, hat in der Zivilsache Rudolf Imboden, Metzgermeister, 3924 St. Niklaus, vertreten durch Advokat Dr. Leo Stoffel, 3930 Visp, folgenden Entscheid erlassen:

Die acht Namenaktien der Luftseilbahn Grächen-Hannigalp AG, lautend auf den Namen von Rudolf Imboden, Nrn. 2618-2625, im Nominalwert von je Fr. 100.-, samt Coupons seit 1980, werden kraftlos erklärt. (712)

3930 Visp, den 19. April 1982 Der Instruktionsrichter II: Franz v. Riedmatten

Par ordonnance du mardi 13 avril 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur de fr. 1000.- des Services Industriels de Genève 1974-1984 à 8¼% no 1154 avec coupons attachés. (704)

1200 Genève, le 22 avril 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Par décision du mardi 13 avril 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 2700.-, inscrite au registre foncier au Grand Livre 509, no 51, lettre E, le 17 décembre 1955 sous PJB 4187, grevant en 2e rang, la parcelle no 4791, feuille 34, de la commune de Versoix. (705)

1200 Genève, le 22 avril 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Par décision du mardi 13 avril 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur au capital de fr. 2700.-, inscrite au registre foncier au Grand Livre 509, no 51, lettre E, le 17 décembre 1955 sous PJB 4187, grevant en 2e rang, la parcelle no 4791, feuille 34, de la commune de Versoix. (705)

1200 Genève, le 22 avril 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Par ordonnance du mardi 13 avril 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de certificats d'actions de la société anonyme New Technical Marketing Consultants, ayant son siège à Genève, numérotés de 6 à 36, représentant 195 actions au porteur, d'une valeur nominale de fr. 195 000.- (706)

1200 Genève, le 22 avril 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le juge-instructeur II du district de Sion rend notoire que, par décision du 15 avril 1982, il a prononcé l'annulation de l'obligation de caisse suivante:

Obligation de caisse UBS, Sion, no 12294, au porteur de fr. 5000.-, échue le 23 mars 1984 avec coupons au 23 mars 1982 et suivants attachés.

1950 Sion, le 15 avril 1982

Le juge-instructeur II:  
André Franzé

Par décision du 16 avril 1982, le président du Tribunal civil du district d'Yverdon a prononcé l'annulation du livret d'épargne au porteur, no 122 594, de la Caisse d'épargne et de prévoyance d'Yverdon.

1400 Yverdon, le 16 avril 1982

Le greffier:  
Weber

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Bau AG Betten, Betten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Firma Bau AG Betten, hat an der Generalversammlung vom 30. November 1981 die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger haben ihre Ansprüche an untenstehende Adresse innert der gesetzlichen Frist anzumelden (Art. 742 Abs. 2 OR).

3981 Betten, den 14. April 1982

Bau AG Betten in Liquidation,  
3981 Betten

### Microprocess AG (Microprocess SA) (Microprocess Ltd.), mit Sitz in Buchs AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Microprocess AG mit Sitz in Buchs AG, vom 29. März 1982 sowie der Ingenieurbüro F. Matter AG, mit Sitz in Buchs AG, vom 29. März 1982, haben die Fusion der Microprocess AG mit der Ingenieurbüro F. Matter AG, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Aktiven und Passiven der Microprocess AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1982 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Ingenieurbüro F. Matter AG, neu Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung, mit Sitz in Buchs AG, übergegangen.

Den Gläubigern der Microprocess AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Microprocess AG ohne weiteres auf die Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 25. Mai 1982 bei der Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung, 5033 Buchs AG, anzumelden. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen.

5033 Buchs AG, den 15. April 1982

Matter + Partner AG Ingenieurunternehmung  
Der Verwaltungsrat

### Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik Aktiengesellschaft, 8486 Rikon (Zell ZH)

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 1400 000.- um Fr. 1 120 000.- auf Fr. 280 000.- herabzusetzen, durch Herabsetzung des Nennwertes jeder der 280 ausgegebenen Aktien von bisher Fr. 5000.- auf Fr. 1000.- und Gutschrift an die Aktionäre von je Fr. 4000.- für jede Aktie. Das Grundkapital von nunmehr noch Fr. 280 000.- ist eingeteilt in 280 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.-.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der National Treuhand AG, St. Gallen, vom 22. März 1982, gemäss Art. 732 OR, geht hervor, dass alle Forderungen der Gläubiger auch nach Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden.

8486 Rikon, den 13. April 1982

Heinrich Kuhn Metallwarenfabrik  
Aktiengesellschaft  
Der Verwaltungsrat

### TCR Electronic AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. März 1982 die Auflösung und die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 7. Mai 1982 bei Mandataria Revision AG, Holzgasse 1, 8002 Zürich, anzumelden.

6300 Zug, den 7. April 1982

Der Liquidator:  
H. Wilhelm

### La Boule d'Or S.A. in liquidation, La Chaux-de-Fonds

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, Charles Fruttschi, ruelle du Repos 17, à La Chaux-de-Fonds.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 6 avril 1982

Le liquidateur:  
Charles Fruttschi

### Remy Scierie et Commerce de Bois S.A., in liquidation, Farvagny-le-Grand

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 janvier 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis auprès de M. Meinrad Remy, 1726 Farvagny-le-Grand.

1700 Fribourg, le 6 avril 1982

Le liquidateur

### Prestafactor S.A., à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 avril 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Gestion Financière Schibler S.A., société fiduciaire, à Fribourg, rue de l'Hôpital 3.

1700 Fribourg, le 15 avril 1982

La liquidatrice

### Marketing Development SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 mars 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur M. Marcel Oberholzer, expert-comptable, fiduciaire des Bastions, rue H.B. de Saussure 6, 1204 Genève, jusqu'au 30 avril 1982 sous peine de forclusion.

1204 Genève, le 5 avril 1982

Le liquidateur

### Chrysler International SA, à Carouge GE

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'art. 733 CO

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 6 avril 1982, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 18 500 000.- à fr. 12 500 000.- par annulation de 6000 actions de la société.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances auprès de l'étude de MMes Oltramare, Hochstaetter, Eardley & Reiser, rue de Candolle 16, 1205 Genève, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

1205 Genève, le 7 avril 1982

Le conseil d'administration

### Anker Holding S. à r. l., in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire de ses associés, en date du 24 mars 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont donc invités à produire leurs créances, par écrit, dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Donald Etienne, avocat, rue Bellot 6, 1206 Genève.

1206 Genève, le 8 avril 1982

Le liquidateur:  
Donald Etienne

### Comagest SA, in liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 janvier 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, M. Markus Binggeli, à Genève, boulevard du Théâtre 10, c/o Fidnam SA, Genève.

Cet appel aux créanciers annule et remplace ceux qui ont été publiés antérieurement, en dernier lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce du 25 janvier 1982, p. 257.

1200 Genève, le 8 avril 1982

Le liquidateur

### Galerie d'Art Foresto SA, in liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 mars 1982, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Roger Favaro, boulevard Saint-Georges 72, 1205 Genève.

1205 Genève, le 16 avril 1982

Le liquidateur

### Biosedra S.A. pour l'exploitation des procédés et marques des laboratoires Biosedra à Paris, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 décembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Pierre-Martin Dupont, rue Prévost-Martin 42, 1205 Genève.

1205 Genève, le 22 avril 1982

Le liquidateur

**Asile de l'enfance de Givisiez société anonyme en liquidation, à Givisiez**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

La société Asile de l'enfance de Givisiez société anonyme a décidé de sa dissolution et est entrée en liquidation par décision de son assemblée générale du 2 octobre 1981.

Les créanciers qui auraient des créances à faire valoir contre la société sont invités à se faire connaître selon l'art. 745 al. 2 CO.

(A530<sup>1</sup>)

1700 Givisiez, le 22 avril 1982

La liquidatrice:  
Mme Nelly Schibig

**Refrima S. à r. l. en liquidation, à Lutry**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale du 15 mars 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, au liquidateur Délio Cattaneo, à Lutry, place du Temple 4, lequel a repris les actifs et passifs.

(A527<sup>1</sup>)

1095 Lutry, le 16 avril 1982

Le liquidateur

**Umat Holding S.A. in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 12 marzo 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano.

(A513<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 20 aprile 1982

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria S.A.

**Ipeco Information-Promotion S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 avril 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Me Jean-Pierre Cottier, rue Etraz 12, 1002 Lausanne.

(A509<sup>1</sup>)

1002 Lausanne, le 7 avril 1982

L'administrateur:  
Jean-Pierre Cottier

**Soraco S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision du 23 mars 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives au liquidateur, M. André Martin, à 1436 Chamblon.

(A494<sup>1</sup>)

1400 Yverdon, le 8 avril 1982

Le liquidateur:  
A. Martin

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 febbraio 1982 dell'avv. Emanuela Agostoni, Lugano, diffida chiunque ritenga di essere erede della defunta

Baccanelli Frieda,

figlia di Bonvecchio Abramo Pietro e Rosina Carolina nata Müller, nata il 26 dicembre 1890 a Egg, cittadina italiana, già domiciliata a Sorengo, deceduta a Lugano, il 23 luglio 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

(A511<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 9 aprile 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

**S.I. Chantemerle «C» S.A., à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 février 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leur créance d'ici au 15 mai 1982, par écrit, accompagnée des pièces justificatives en mains du liquidateur, M. Michel Golay, expert-comptable A.S.E., rue du Valentin 34, 1004 Lausanne.

(A508<sup>1</sup>)

1004 Lausanne, le 13 avril 1982

Le liquidateur

**Manteno SA, Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 13 gennaio 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società: c/o avv. Peter Schwarz, Palazzo Banca dello Stato, 6982 Agno.

(A510<sup>1</sup>)

6982 Agno, il 13 aprile 1982

Il liquidatore

**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società

Allimac S.A., in Lugano  
Genag S.A., in Cassarate  
Rompain S.A., in Noranco

a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

In caso contrario, avendo dette società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC).

(A522)

6900 Lugano, il 22 aprile 1982

Ufficio del registro di commercio  
Il tenitore: R. Tamagni

**Hermaco en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, du 7 avril 1982, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 30 juin 1982.

Les créances doivent être adressées aux liquidateurs Fernand Guex et Philippe Guex, rue de la Paix 2, 1003 Lausanne.

(A526<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 16 avril 1982

Les liquidateurs:  
Fernand Guex Philippe Guex

**Isip SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 24 febbraio 1982 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti alla liquidatrice Signora Margherita Rovagnati presso Consullex SA, casella postale 2408, 6901 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione.

(A496<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 7 aprile 1982

La liquidatrice

**Diffida secondo l'art. 89 ORC**

L'ufficio dei registri di Mendrisio diffida le persone aventi un interesse a che sia mantenuta a registro di commercio l'iscrizione di

CHJ Trading Company S.A., in Chiasso,

a far valere i loro diritti entro trenta giorni dalla presente pubblicazione. In caso di mancata notifica, questa società verrà radiata d'ufficio in quanto non ha più attivi né attività commerciale (art. 89 ORC).

(A523)

6850 Mendrisio, il 15 aprile 1982

L'ufficiale dei registri:  
A. Garobbio

**Sommation au sens de l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Cotecfina SA

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

(A528)

1211 Genève, le 22 avril 1982

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

**Elvelinus S.A. en liquidation, Roveredo**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit au liquidateur, Sully Rebeaud, avenue de la Gare 5, à 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis.

(A520<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 20 avril 1982

Le liquidateur

**Harps Computer Site Organisation S.A., Ginevra**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 12 marzo 1981, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice: Superfid S.A., piazza Dante 8, Lugano.

(A497<sup>1</sup>)

6901 Lugano, l'8 aprile 1982

Avv. Dott. Renzo Rezzonico

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

Erblasserin: Kurt Therese, geb. 1952, von Rüttschelen BE, in 4632 Trimbach, Rankwog 2.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis 7. Mai 1982 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 9. März 1982 zu berechnen und an die Antschreiberei Olten-Gösgen, in 4603 Olten, Amthausquai 23, zu richten.

(A466<sup>1</sup>)

4603 Olten, den 2. April 1982

Antschreiberei Olten-Gösgen

## Compagnie Bancaire pour l'Industrie

Bilan au 31 décembre 1981  
(avant répartition)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	2 847 129.94	Engagements en banque à vue	2 417.98
Avoirs en banque à vue	9 221 849.21	Engagements en banque à terme	498 158.30
Avoirs en banque à terme	2 500 000.—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—	Créanciers à vue	9 555 667.95
Comptes courants débiteurs en blanc	36 492.65	Autres passifs	1 556 273.45
Comptes courants débiteurs gagés	704 201.15	Capital-actions	2 000 000.—
— dont garantis par hypothèques	—	Réserve légale	220 000.—
Titres	20 000.—	Réserve spéciale	2 000 000.—
Autres actifs	1 046 535.65	Compte de pertes et profits:	
	16 376 208.60	Solde reporté de l'exercice précédent	35 762.44
		Bénéfice de l'exercice 1981	507 928.48
			543 690.92
			16 376 208.60
<b>Etat des titres</b>			
	Fr.		Fr.
Obligations étrangères:		Cautionnements et accreditifs	561 564.50
Divers	20 000.—	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres	9 205.40
		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres	8 561.10
<b>Montant total des actifs à l'étranger</b>	Fr.		
— dont avois en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	9 078 648.50		
à plus de 90 jours d'échéance	—		
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1981</b>	<b>Produits</b>
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	24 678.47	Intérêts créanciers	485 164.18
Commissions	15 893.60	Commissions	757 951.46
Organes de la banque et personnel	427 738.60	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	93 039.92
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	16 273.90	Produit des titres	2 278.85
Frais généraux et de bureau	308 498.41	Divers	268 196.65
Impôts	267 916.80		
Pertes, amortissements et provisions	37 702.80		
Bénéfice net	507 928.48		
	1 606 631.06		1 606 631.06
		<b>Répartition du bénéfice</b>	
			Fr.
Attribution à la réserve légale			30 000.—
Attribution à la réserve spéciale			500 000.—
Report à nouveau			13 690.92
			543 690.92

## Franck &amp; Cie S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1981  
(après répartition)

Actif		Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	5 442 625.70	Engagements en banque à vue	127 303.65
Avoirs en banque à vue	15 528 789.88	Créanciers à vue	23 829 632.43
Avoirs en banque à terme	13 785 187.50	Créanciers à terme	1 903 582.50
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Comptes courants débiteurs en blanc	677 911.28	Autres passifs	2 532 210.39
Comptes courants débiteurs gagés	7 620 634.93	Capital	23 200 000.—
— dont garantis par hypothèques	597 601.39	Réserve légale	2 275 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	637 761.22	Autres réserves	4 700 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	9 015 829.07	Solde reporté de l'exercice	414 653.50
— dont garantis par hypothèques	101 928.—		
Titres	2 378 656.59		
Participations permanentes	23 760.—		
Immeubles à l'usage de la banque	2 500 000.—		
Autres actifs	1 371 226.30		
	58 982 382.47		58 982 382.47
<b>Montant des actifs à l'étranger</b>	Fr.		Fr.
— dont avois en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	6 324 140.92	Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	1 771 649.23
		Engagements de versements sur actions	45 000.—
		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	15 157.10
		Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	15 008.50
<b>Charges</b>		<b>Compte de pertes et profits de l'exercice 1981</b>	<b>Produits</b>
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	43 922.01	Intérêts créditeurs	3 807 603.49
Commissions	63 845.17	Commissions	5 294 391.75
Organes de la banque et personnel	3 973 390.—	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	724 496.95
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	74 000.05	Produit des titres	121 943.53
Frais généraux et de bureau	1 187 490.68	Produit des participations permanentes	70 000.—
Impôts	1 021 376.95	Divers	63 600.—
Pertes, amortissements et provisions	580 334.62		
Bénéfice net	3 137 676.24		
	10 082 035.72		10 082 035.72
		<b>Répartition du bénéfice net</b>	
			Fr.
Dividende 6%			1 200 000.—
Versement à la réserve légale			180 000.—
Versements aux autres réserves			1 900 000.—
Report à compte nouveau			414 653.50
			3 694 653.50

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 20. April 1982

<b>Aktiven</b>
Gold
Devisen
Sonderziehungsrechte
Inlandportefeuille
- diskontierte Forderungen
- Schatzanweisungen des Bundes*)
Lombardvorschüsse
Wertschriften
- deckungsfähige
- andere
Korrespondenten im Inland
Sonstige Aktiven
Total
*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

<b>Actif</b>
Encaisse-or
Devises
Droits de tirage spéciaux
Portefeuille suisse
- valeurs escomptées
- bons du Trésor de la Confédération*)
Avances sur nantissement
Titres
- pouvant servir de couverture
- autres
Correspondants en Suisse
Autres postes de l'actif
Total
*) y compris créances comptables à court terme

<b>Passiven</b>
Eigene Mittel
Notenumlauf
Täglich fällige Verbindlichkeiten
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten
Mindestreserven von Banken auf:
- inländischen Verbindlichkeiten
- ausländischen Verbindlichkeiten
Verbindlichkeiten auf Zeit
- eigene Schuldverschreibungen
Sonstige Passiven
Total

<b>Passif</b>
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
- comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- autres engagements à vue
Réserves minimales des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
- bons émis par la banque
Autres postes du passif
Total

<b>Offizielle Sätze</b>
Offizieller Diskontsatz
Offizieller Lombardzinsfuss
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
b) für übrige Pflichtlager

<b>Taux officiels</b>
Taux officiel d'escompte
Taux officiel pour avance
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
b) pour autres stocks obligatoires

## Banque nationale suisse - Situation au 20 avril 1982

Veränderungen seit dem letzten Ausweis  
Changements depuis la dernière situation

Fr.	Fr.
11 903 907 424.45	—
23 231 084 937.28	- 726 584 185.36
608 219.46	—
316 021 041.25	- 61 887 374.90
—	—
14 525 259.30	- 21 982 423.90
46 127 400.—	+ 3 332 800.—
1 011 086 401.—	+ 3 212 200.—
101 574 264.59	+ 44 792 326.98
268 034 250.37	+ 2 954 306.51
<u>36 892 969 197.70</u>	

Fr.	Fr.
71 000 000.—	—
21 217 087 475.—	- 690 593 855.—
7 128 598 567.56	+ 182 636 717.18
1 365 977 181.35	- 315 695 802.89
—	—
—	—
500 000 000.—	—
6 610 305 973.79	+ 67 490 590.04
<u>36 892 969 197.70</u>	

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## CIBA-GEIGY AG

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur Teilnahme an der

## ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 12. Mai 1982, 10.30 Uhr,  
im grossen Festsaal der Schweizer Mustermesse, Basel.

## Tagesordnung

1. Abnahme des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung für 1981 sowie Entgegennahme des Berichts der Kontrollstelle
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses
4. Wahlen in den Verwaltungsrat
5. Wahl der Kontrollstelle

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen beabsichtigen, können ihre Zutrittskarte bis spätestens **6. Mai 1982** gegen Hinterlage der Aktien bei der Gesellschaftskasse, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und bei den schweizerischen Niederlassungen dieser Bankinstitute, bei den Herren A. Sarasin & Cie, Banquiers, Basel und Zürich, beim Bankhaus Ehinger & Cie AG, Basel, sowie bei den Herren Lombard, Odier & Cie, Genf, beziehen.

Hinsichtlich der Zutrittskarten für im Aktienregister eingetragene **Namenaktionäre** wird auf die Einladung verwiesen, die heute an ihre Adresse versandt wird. In der Zeit vom 21. April bis mit 12. Mai 1982 werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Der Geschäftsbericht für 1981 mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Rechnungsergebnisses und dem Bericht der Kontrollstelle liegt ab Mittwoch, 28. April 1982, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf. Den Namenaktionären wird der Geschäftsbericht per Post zugestellt.

Falls sich ein Aktionär an der Generalversammlung vertreten lassen will, ist er gebeten, sich des hierfür vorgesehenen Vollmachtformulars zu bedienen. Gemäss Art. 11 der Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch seinen gesetzlichen Vertreter oder einen anderen an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionär vertreten lassen.

Für den Verwaltungsrat der  
CIBA-GEIGY AG  
Der Präsident: Dr. L. v. Planta

Basel, 21. April 1982

## Logis Suisse SA, Zürich

Wohnbaugesellschaft gesamtschweizerischer Organisationen

## Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 25. Mai 1982, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet, 2. Stock, Saal «Lötschberg», Bern.

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1981; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes.

Zürich, den 25. März 1982

Im Auftrag des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. Ed. Leemann  
Der Geschäftsleiter: U. Zwimpler

## Eika Papier AG, Bern

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 5. Mai 1982, 11.30 Uhr, im Restaurant «Bürgerhaus», Neugasse 20, Bern.

## Traktanden:

1. Ablegung des Jahresberichts und der Jahresrechnung 1981; Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über Jahresbericht und Jahresrechnung, über Décharge-Erteilung und über Verwendung des Reingewinns.
3. Mitteilungen und Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1981, liegt in den Geschäftsräumen der Eika für die Aktionäre ab 23. April 1982 zur Einsicht auf.

Bern, den 21. April 1982

Der Verwaltungsrat

## Prontel-Print AG, Herzogenbuchsee

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 6. Mai 1982, 14.30 Uhr, im Hotel Kreuz, Langenthal.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1981.
2. Bericht der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung 1981.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung
4. Neuwahl der Verwaltung und der Kontrollstelle.
5. Erhöhung des Grundkapitals der Gesellschaft auf Fr. 100 000.— durch Neuausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000.— Nennwert zum Ausgabekurs von Fr. 1000.—.
6. Diverses.

Herzogenbuchsee, den 20. April 1982

Der Verwaltungsrat

## Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg

### Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg, auf Samstag, den 8. Mai 1982, 10.30 Uhr, im Vortragsraum des Gebäudes Forschung und Entwicklung der Gesellschaft in Heerbrugg.

Traktanden:

1. Protokoll der 58. ordentlichen Generalversammlung vom 9. Mai 1981.
2. Bericht des Verwaltungsrates an die Aktionäre.
3. Jahresrechnung 1981 und Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverteilung und Décharge-Ertelung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Amtsperiode 1982/83.
6. Varia.

Der Jahresbericht, enthaltend den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären ab 26. April 1982 am Sitze der Gesellschaft in Heerbrugg eingesehen werden.

Heerbrugg, den 19. April 1982

Der Verwaltungsrat

## Hero Conserven Lenzburg

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. April 1982 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1981 festgesetzt auf

Brutto	Fr. 85.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 29.75
Netto	Fr. 55.25

Die Auszahlung erfolgt ab 22. April 1982 gegen Einreichung des Coupons Nr. 22 der Aktien 1 bis 50 000.

Zahlstellen

in Aarau:	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein
in Basel:	Schweizerischer Bankverein Bankhaus A. Sarasin & Cie.
in Genf:	Pictet & Cie. Schweizerische Bankgesellschaft
in Lausanne:	Schweizerische Bankgesellschaft
in Lenzburg:	Hero Conserven Lenzburg Hypothekbank Lenzburg
in Zürich:	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt

## Girard-Perregaux SA, La Chaux-de-Fonds

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à la

### 38e assemblée générale ordinaire

convoquée pour le mardi 18 mai 1982, à 15 h., dans l'auditoire du Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion pour l'exercice 1981 et allocution du président du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Décharge aux contrôleurs pour leur mandat.
6. Vote sur les propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
7. Nominations statutaires.

Mesdames et Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée, devront déposer leurs titres entre le 7 et le 14 mai 1982, à midi, dans les banques suivantes:

Société de Banque Suisse, à Bâle et à La Chaux-de-Fonds  
Union de Banques Suisses, à Zurich et à La Chaux-de-Fonds  
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds  
Banque La Roche & Co, à Bâle  
Banque Pictet & Cie, à Genève

Ils recevront en échange des cartes de légitimation leur permettant d'assister et de voter à l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion, les propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice seront à disposition des actionnaires dès le 7 mai 1982 au siège de la société et aux guichets des banques susmentionnées.

La Chaux-de-Fonds, le 22 avril 1982

Au nom du conseil d'administration  
Le président: C. D. Bezola

## Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.— au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).



Zyma SA Nyon

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## 82<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire et en assemblée générale extraordinaire

le mercredi 5 mai 1982, à 10 heures précises, au siège administratif de la société, route de l'Étraz, à Nyon.

Ouverture du bureau à 9 h. 30.

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire

1. Présentation et approbation du rapport de gestion, du bilan et des comptes de l'exercice 1981, et du rapport de l'organe de contrôle.
2. Décharge au Conseil d'administration.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire (11 heures)

1. Décision sur la proposition du Conseil d'administration d'augmenter le capital social de Fr. 21 000 000.— à Fr. 35 000 000.—, par l'émission de 140 000 actions nominatives nouvelles, d'une valeur nominale de Fr. 100.—, au prix de Fr. 200.— par titre, avec droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1982.
2. Constatation de la souscription et de la libération du capital social nouveau.
3. Modification de l'article 4 des statuts.

Le rapport de gestion (comprenant le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions quant à l'emploi du bénéfice net) ainsi que le rapport du Conseil d'administration relatif à l'augmentation du capital social (comprenant en particulier le nouveau texte proposé pour l'article 4 des statuts) pourront être consultés dès jeudi 22 avril 1982 au siège légal et au siège administratif de la société.

Conformément aux statuts de la société, seule est reconnue comme actionnaire une personne inscrite au registre des actions. Un actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par son représentant légal ou par un autre actionnaire participant à cette assemblée.

Le registre des actions sera fermé du 22 avril au 5 mai inclus; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Nyon, le 22 avril 1982

Le Conseil d'administration

## Sociétés Immobilières du Chemin Bertrand lettres A-B-C, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 3 mai 1982, à 11 h., chez MM. Pictet & Cie., banquiers, boulevard Georges Favon 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

## Société Immobilière Angle Malombré Société Immobilière du Boulevard des Tranchées no 18 Société Immobilière Angle Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 3 mai 1982, à 11 h. 30, chez MM. Pictet & Cie., banquiers, boulevard Georges Favon 29, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le conseil d'administration

## Chronos Holding SA, Bienne

Convocation d'assemblée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 4 mai 1982, à 16 h., à la Fédération Horlogère Suisse, rue d'Argent 6, 2501 Bienne (5e étage).

Ordre du jour:

1. Présentation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1981, ainsi que du rapport sur l'exercice 1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération sur les comptes et le rapport de l'organe de contrôle.
4. Opérations statutaires.
5. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport sur l'exercice 1981 et le rapport de l'organe de contrôle sont, conformément aux statuts, à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les propriétaires d'actions au porteur sont invités à retirer leur carte de présence moyennant dépôt de leurs titres jusqu'au 4 mai 1982 inclus, auprès des sièges et succursales des banques suivantes:

Banque Cantonale de Berne  
Banque Commerciale de Soieure  
Crédit Suisse

Banque Cantonale Neuchâteloise  
Banque Populaire Suisse  
Société de Banque Suisse  
Union de Banques Suisses

ainsi qu'au siège de la société: c/o Asuag, faubourg du Lac 6, 2501 Bienne.

Au nom du conseil d'administration:  
Gérard F. Bauer, président

**Dreyfus Fund, Inc.**

Valeurs de croissance principalement des USA  
767 Fifth Avenue, New York

**Avvis di dividende**

(Numéro de valeur 925 778)

Dreyfus Fund, Inc. a déclaré son deuxième dividende trimestriel pour l'exercice 1982 d'un montant de US \$ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 19 avril 1982 inclus. Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 23 avril 1982 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits) US \$ 0.04725  
Retenue supplémentaire d'impôt USA US \$ 0.0105

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 16 avril 1982

Les représentants du fonds en Suisse:  
MM. Hentsch & Cie  
rue de la Corralerie 15  
1211 Genève 11

**Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit**

L'assemblée générale des actionnaires du 2 avril 1982 a décidé de distribuer un dividende brut de 12% pour l'exercice 1981

Le coupon no 20 est payable par fr. 39.- au siège et dans les succursales de la société (fr. 60.- moins 35% d'impôt anticipé).

La direction

**Monteforno, Acclalerie e Laminati SA Giornico**

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Monteforno, Acclalerie e Laminati SA, sono convocati alla

**assemblea generale ordinaria**

per il giorno martedì 25 maggio 1982, alle ore 16, a Giornico, nell'Aula Magna del Ginasio, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione sulla gestione e presentazione dei conti annuali per l'esercizio 1981.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione della relazione sulla gestione, del bilancio e del conto economico al 31 dicembre 1981 e della destinazione del saldo d'esercizio.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Nomine statutarie (consiglio di amministrazione e ufficio di revisione).

I conti annuali per l'esercizio 1981, il rapporto dell'ufficio di revisione e la relazione sulla gestione, possono essere esaminati dagli azionisti dal 14 al 25 maggio 1982, presso gli uffici amministrativi della società a Bodio.

I detentori di azioni nominative privilegiate iscritti nel registro delle azioni al 3 maggio 1982, riceveranno dal 10 maggio in poi per posta la convocazione all'assemblea generale. Alla convocazione verrà accluso un biglietto personale di ammissione all'assemblea.

Dal 3 al 25 maggio 1982 compreso, non si procederà ad alcuna iscrizione nel registro delle azioni.

I detentori di azioni ordinarie al portatore possono ritirare i loro biglietti di ammissione all'assemblea dal 14 al 25 maggio 1982 presso gli uffici amministrativi della società a Bodio, oppure presso i principali istituti bancari, su presentazione di un documento bancario dell'avvenuto deposito delle azioni.

Per il consiglio di amministrazione  
il presidente: Dr. N. Cello  
L'amministratore delegato: Heinz W. Frech

**Locafid**

Società anonima, Zugo

**LA CENTRALE**Finanziaria Generale spa  
Milano

In esecuzione delle delibere dell'Assemblea Straordinaria degli Azionisti del 24 novembre 1981 viene dato corso in Italia, a partire dal 16 aprile 1982, all'aumento gratuito del capitale sociale da Lit. 125'619'553'000.- a Lit. 131'900'530'000.- mediante emissione di 6'280'977 di nuove azioni da nom. Lit. 1'000.-, godimento 1.7.1981, da assegnare agli attuali azionisti in ragione di -1- nuova azione per ogni -20- azioni possedute, contro pagamento di Lit. 50.- per azione a titolo di rimborso spese.

Di conseguenza i portatori di certificati rappresentativi di azioni LA CENTRALE Finanziaria Generale spa. emessi in Svizzera

Zugo, 15 aprile 1982

**AUMENTO GRATUITO DEL CAPITALE SOCIALE**

dalla Locafid S.A., Zugo, in tagli da 25, 50, 100 e 500 azioni potranno presentare i certificati in loro possesso agli sportelli della Banca del Gottardo di Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna, Zurigo, Lussemburgo e Nassau (Bahamas), per il ritiro dei nuovi certificati.

Si fa presente che, essendo il taglio minimo di 25 azioni, il ritiro delle azioni gratuite verrà eseguito in ragione di -50- nuove azioni per ogni gruppo di -25- azioni possedute, contro stacco della cedola No.11, negoziando la frazione mancante o eccedente. Per ogni nuova azione ritirata verranno caricati Fr. -.20 per rimborso spese.

LOCAFID SA

**Locafid**

Società anonima, Zugo

**BANCO AMBROSIANO spa**

Milano

Il Banco Ambrosiano ha messo in pagamento in Italia, dal 19 aprile 1982, il dividendo per l'esercizio 1981 in ragione di Lit. 420.- per azione -godimento regolare- e di Lit. 245.- per azione -godimento 1.6.81- sotto deduzione dell'imposta cedolare del 32.40 90, ossia Lit. 283,92 rispettivamente Lit. 165,62 netto.

Zugo, 19 aprile 1982

**PAGAMENTO DI DIVIDENDO**

Di conseguenza la cedola No. 22 dei certificati ai portatore emessi dalla Locafid S.A., Zugo, è pagabile a partire dal 21 aprile 1982 agli sportelli della Banca del Gottardo, Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna, Zurigo, Lussemburgo e Nassau (Bahamas), senza formalità di sorta, in ragione di Fr. 0,407 netto per azione -god. regolare Fr. 0,237 netto per azione -god. 1.6.81

LOCAFID S.A.

**Locafid**

Società anonima, Zugo

**BANCA CATTOLICA DEL VENETO**

S.p.A. Vicenza

La Banca Cattolica del Veneto ha messo in pagamento in Italia, dal 21 aprile 1982, il dividendo per l'esercizio 1981 in ragione di Lit. 360.- per azione -godimento regolare- e di Lit. 120.- per azione -godimento 1.9.1981- sotto deduzione dell'imposta cedolare secca del 32.40 90, ossia Lit. 243,36 rispettivamente Lit. 81,12 netto.

Zugo, 21 aprile 1982

**PAGAMENTO DI DIVIDENDO**

Di conseguenza la cedola No.16 dei certificati ai portatore emessi dalla Locafid S.A., Zugo, è pagabile a partire dal 23 aprile 1982 agli sportelli della Banca del Gottardo, Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna, Zurigo, Lussemburgo e Nassau (Bahamas), senza formalità di sorta, in ragione di Fr. 0,344 netto per azione -god. regolare Fr. 0,115 netto per azione -god. 1.9.1981

LOCAFID S.A.

**Occasions-Computer**

Philips P354 mit diversen Programmen  
Fr. 4000.-  
Tel. 01 915 02 02

**Annulation**

Le carnet d'épargne no 120.285.91 de la Banque Cantonale du Jura, à Delémont, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale du Jura.

Delémont, le 13 avril 1982  
Banque Cantonale du Jura

**Madame Liliane Berger****«Le Plastillex»**

avenue Auguste-François Dubois 54,

1217 Meyrin

avise les intéressés qu'elle cesse son activité le 31 mai 1982 et prie les personnes ou entreprises qui ont des moules en dépôt auprès d'elle de bien vouloir les retirer d'ici cette date, moyennant un droit de garde et une justification de propriété, faute de quoi il en sera disposé.

**Kassenschränke****Haus-Tresore****Einmuer-Tresore****EDV-Schränke****feuersichere Archivschränke****feuersichere Stahlbüroschränke**

alle Grössen, direkt ab Fabrik, zu konkurrenzlosen Fabrikpreisen, Schweizer Spitzenqualität, Lieferung und Aufstellen im Preis Unvergleichlich unsere Unterlagen.

Titan Stahl-Tresor AG, Rällikerstrasse 28, 8617 Mönchaltorf, Tel. 01 948 14 14, Telex 59 722

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

**Roby's****Überschusswaren AG**

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 652 58

Zu verkaufen:

**RUF intracont****mit Stahipult**

Fr. 500.-

M. Frieden Treuhand AG

Tel. 037 22 27 37/38

Günstig zu verkaufen:

**1 Buchungsmaschine****Olivetti CPU 5020/B****1 elektronisches****Buchungs- und Abrechnungssystem NCR 299**

Interessenten wenden sich bitte an:  
Ausgleichskasse des Kantons Solothurn, Untere Sternengasse 2, 4500 Solothurn, Tel. 065 22 33 62 (Herr Wyler)

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

**Etter Rudolf**

geb. 1914, von Melkirch BE, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen in 4912 Aarwangen, Turnhallestrasse 21, gestorben am 2. März 1982.

Eingabefrist: bis und mit 28. Mai 1982.

Anmeldestellen:

a. Regierungstatthalteramt Aarwangen, 4900 Langenthal: für Forderungen und Bürgschaftsansprüche;

b. Notariatsbüro Hans Stauffer, Aarwangenstrasse 9, 4900 Langenthal, Tel. 063 22 18 02: für Guthaben.

Massverwalter: Rudolf Etter jun., Sonnhaldenstrasse 51, 4912 Aarwangen.

Im weiteren wird auf die Publikation im Amtsblatt des Kantons Bern verwiesen.

Langenthal, den 17. April 1982

Der Beauftragte:  
Hans Stauffer, Notar

**Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke**

direkt ab Fabrik, zu ausserst günstigen Konditionen gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.

Jedes Modell sofort lieferbar.

Lieferung gratis vor das Haus.

Protresor AG, Weststrasse 78, 8036 Zürich

Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 18

Zu verkaufen

**diverse Kassenschränke und Bankschalteranlagen**

Sofortige Wegnahme erwünscht.

Günstiger Preis.

Telefon 031 61 60 53

**Büromöbel- und -stühle****40/50% Rabatt****ab Lager lieferbar**

10 verschiedene Programme in Stahl, Kunst-

holz und Holz.

Winkelkombination mit 2 Korpusen ab

Fr. 800.-, Oecliyossessel, Stuhlzug ab

Fr. 130.-, diverse Sessel ab netto Fr. 90.-, Chest-

programme in Holz: Elche, Palisander und

Nussbaum, ab Fr. 1000.-, Direktionsessel in

Nappleder, mit Heizung und Gasofen, netto

Fr. 750.-, Komplett, repräsentative Büroein-

richtung.

Besuchen sie unverbindlich unsere Ausstel-

lungsräume. Prospekte senden wir gerne auf

Antrag.

**NOVABÜRO AG**

Gewerbezone Neuhof, Oberneuhofstrasse 6  
6340 Baar ZG, Tel. 042 31 90 31  
Dufourstr. 72, 8008 Zürich, Tel. 01 60 22 42  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-12 Uhr, 13-17.30 Uhr  
Sa 9.30-13.00 Uhr

Wer nicht inseriert ...  
wird vergessen!

# Spezialisten aus dem Bürofach

für Computerzubehör... für Telefonbeantworter...

**KLIMA ok**  
**COMPUTER ok**  
Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen  
KLIMAWATT AG  
Gutstrasse 86, 8055 Zürich,  
Tel. 01 35 66 40

**ZETTLER**  
**Telefonbeantworter**

Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!  
Beratung · Miete · Verkauf · Service:

**Telion AG, Albisriederstr. 232**  
**8047 Zürich, 01 493 15 15**

**Inkassoprobleme?**

Wenden Sie sich an den Spezialisten:

**G+M** Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti  
Walchstr. 21, 8035 Zürich  
Tel. 01 - 362 94 04, Telex 53848

für Software...

CTM Computer bieten mehr

**CTM**  
COMPUTER  
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

**Pabe Datentechnik AG**  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 3 31 21

Wir liefern günstiger:  
**Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!**

Fragen Sie uns an!

**becom ag**  
8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON  
antworten für Sie!

Modelle ab Fr. **498.-**

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft  
**NOVITON AG**  
8026 Zürich  
oder direkt durch **01 517247**

für Direktwerbung...

**taro direktwerbung**  
**taro werbeadressen**  
**taro center**

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstabdrucklisten, Kartens, Briefbogen, Roboterbriefen von:

**taro textverarbeitung**  
**taro roboterbriefe**

im Engdörfen 9, 6315 Oberron  
042/724440  
Postfach 48, 8027 Zürich  
01/202 65 22

für Bürostempel...

Hand-Stempel	Selbst-färber	Numeroteure
Tabellen-Stempel		
prompt und zuverlässig		
<b>Stempel- und Gravier AG</b>		
8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89		

für Schilder...

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-gravuren

**SCHILDER**

**KAIER**  
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

**EDP** COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,  
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

**Endlos**  
**Formulare**

20 Jahre Erfahrung im Endlosdruck

**schwald**

F. Schwald AG Industriest. 4 9303 Wittenbach 8038 Zürich  
Spezialdruckerei für Computerformulare  
Tel. 071 256363

Ihr **STEMPEL-** Lieferant

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

für Rationalisierung...

Speichern von Adressen  
Roboterbriefe auf Schreibautomat  
Führen von Debitorenbuha mit monatlicher Fälligkeitssanzeige  
Fakturierung (mit Eingabe von Artikeln u. Preisen) übernimmt zu entnehmenden Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.

Tel. 052 29 60 72/73

Fertige Lösungen für Ihren Klein- oder Mittelbetrieb

- Finanzbuchhaltung
- Lizenzschaffenverw.
- Textverarbeitung
- Fakturierung/Debitoren
- Adressverwaltung
- Lagerverwaltung

**LOGON AG**

Geleerstrasse 145 8048 Zürich  
Zugerstrasse 69 6340 Baar ZG  
Telefon 01 82 59 22 Telefon 042 31 44 80

für Tresore...

**Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke**

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar. Lieferung gratis vor das Haus.

**PROTRESOR AG, Weststrasse 78, 8038 Zürich**  
Telefon 01 462 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Couverts...

100 Standardarten Kartellfrei - bis 25% günstiger. 10 Millionen Couverts abrufbereit. Sonderanfertigungen kurzfristig. Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts

**Rivoli-COUVERTS** Burghalde 34 4410 Liestal

für Zeiterfassung...

GLEIT-PRÄSENZ-AUFTRAGS-

**ZEIT**

Erfassen die Geräte der Firma ORMA AG Gutstrasse 86 8055 Zürich 01 35 05 75  
Prospekt verlangen

**RSP**  
Computer AG

SOFTWARE-HAUS FÜR KLEIN- UND MITTELBETRIEBE

Standardpakete IBM 5120, S/23 Analyse, Programmierung IBM 5120, 5260, S/23, S/34

ASP Computer AG  
Gleichstrasse 21A  
3068 Stettlen  
Tel. 031 51 64 07

für Büromöbel...

System + Qualität Ihr Partner für Stahl-Büromöbel

**GUT AG**  
Büromöbelfabrik  
4614 Hägendorf  
Tel. 062 46 23 33

Ihr Spezialist für SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts...

**Marcel Meuwly**  
Postfach 48  
3053 Münchenbuchsee  
Telefon 031 96 80 81

Wir garantieren Ihnen Fabrikpreise!

für Büroartikel...

**Protect Floor**  
die sympathische, schlagfeste und abriebbeständige Stuhl-Unterlage schützt Teppiche und Teppichböden vor Abnutzung und Verschleiss!

**SIGERIST**  
Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen  
Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger  
Pendeltüren/Antriebstechnik  
Techn. Artikel/Schaumstoffe

**ORGANISATIONS UND COMPUTER AG**

- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 462 88 09

**GUTSCHEIN**

Wir machen Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennen lernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer

- System-Büromöbel
- elektrifizierten Arbeitsplätze
- Bildschirm-Arbeitsplätze
- Direktions-Einrichtungen
- Konferenzmöbel
- Sitzmöbel
- Schrank-/Trennwände
- Raumteiler
- Organisationsmöbel
- Zeichenmöbel
- Zeichenmaschinen

FIRMA \_\_\_\_\_  
STRASSE \_\_\_\_\_  
PLZ/ORT \_\_\_\_\_  
TELEFON \_\_\_\_\_

**Denz & Co**  
Denz & Co AG, Büroeinrichtungen  
Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

Übersetzungen, Schreibarbeiten, Roboterbriefe, Compositorsatz, Übersetzer-Pool

**die sichere Lösung büro extern**

Blockzeiten Mo-Fr 08:00-11:45 14:00-17:00  
Übrige Zeit nach Vereinbarung

Mittlerer Eisenbahnhof 3, 5400 Eschlik  
Telefon 056 22 84 87

Schreiben Sie auch **Nestler Glider** mit Metallspitze

Schreibt mehrere Durchschreibblätter - kopiert sauber und schnell.

Detailverkauf über den Fachhandel

Importeurs: BOCOMA, 1000 Lausanne 23 Auch mit Werbeaufdruck lieferbar

Ohne optimale Software kann Ihr Computer zu einem sehr teuren Büroschmuck werden.

Denn die beste Hardware ist nur so gut einsetzbar wie die Software, die es dazu benötigt. Wir sind Profis für EDV-Lösungen mit dem Bürocomputer HP 250 von Hewlett Packard. Das möchten wir Ihnen gerne beweisen. Bitte rufen Sie uns an. **Tel. 041/51 87 87**

**NCT TREUHAND AG**  
Software für den Kommerz

NCT TREUHAND AG, Wurzliwäldli 8, 8008 Luzern

für Kopiergeräte...

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer

**Minolta**

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,  
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

Interessiert Sie eine Teilnahme in dieser Spezialseite?

Dann senden Sie bitte den Coupon für weitere Unterlagen an uns zurück.

Publicitas, Bellerstrasse 8, 3001 Bern  
Telefon 031 65 11 11 (Hr. Jaberg)

Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

**LT**

Inserate erschliessen den Markt